

Ciebieżny u
1872 Hycznia 1887

59, Laurance Road,
Peckham - London,

Wochany Ganie Leonardie

Swidre z Turvich listow ze masz
Garyria, zapewna w Klubie
Angielskim of Commerce, albo wto-

cowystrwach gicie knajdzien normai-
tego rodzaju informacye o Londynie,
kiedy tu, z powodu ogromnych
odleglosci, i cresso braku odpowiedz,
mimo zadania jej to tam to swidrie
nie moge ich miaci prepzej. I tak,

+ bo moie, ani Heest & Jones, ani miy przyja-
z jako ani Heest & Jones, ani miy przyja-
Wrednik ciel, Angelik w British Museum,
wyrszego nielospidali dotad wrozesem Raportu
zede jost of British Association, kiedy, mnie
wystany wkarawony John Brumpusa, jako
do jakiego Prokurator in 2nd hand, napisatem zaraw
miarka do niego z kapitanem czyma do
na do niego z kapitanem czyma do
prukmicy, przedania jednego egzemplara Raportu
do wra of the British Association publikowaney
wystawy w 84, i jodi ma, po jaciej canie
pryryj. More mnie przedaw - Odpirat natych
Tanych i to ja ostapi 2 1/2 lb, chonai
potrebnis - copy publikacyj byta £1.4.0.

to w Museum
jak tose
cresso sie kontentowal kopija tyeb kilka
Adarra Bronie ktore Cie interesujz, w tym
w kardym Raporeie, proitem Brumpusa all, tego
rokem egzemplara nie poradawad do pithi
nie komunikujz sie z moim przyja-
cielam mierzka jacyz w 84, chonai
za parz lub trzy dni, gocy jostem

w oczekiwaniu odpowiedzi, (Dziś
wieczorem lub jutro), od p. Ciamic-
skiego, który był u mnie porucznikiem,
i z którym gadałem przy rachcie się
przed jej skończeniem w British
Museum, gdzie prawnie codziennie przepie-
dają czas od dnia do wieczora pod-
czas wakacji, bo jest Profesorem
języków francuskiego i niemieckiego
w jednej z tych dwóch Anaczej Szkole.

Ugodził się być Dinnajem British
Museum, gdzie nieraz odwiedzi-
ł najdługo Raport, i rozpatrzył stan
ku kopijowaniu, mając Kewortaj
jimmie cyfelną po angielsku.

A więc będzie, miał jutro jego
odpowiedzi, i może takowe kopio-
wanie ma będzie Kewortaj
jak 5/ dajmy B. Strylingów.

Jednym słowem, czy tak czy owak,
Metridie, Twoje zdanie jest do
tego Raportu, i moja w tej okazy
będzie bardzo miła usługą,
kiedy osmielną się rzucić do Ciebie
nowego dowodu przyjaźnielskiej pomocy,
abyś z eskortowałeś tu zaktorem
Phillip, a order, płatny Tobie 15%.

+ na
fr 250,

Mający przytem (to jest za 4 mia-
siące) przez Laskowicza jako
moje półroczne pensya Galicyjska
jest ona fr 300, lecz gadam tylko
fr 240, i to jenne wodorislonych,
podług tu zaktorem B. Strylingów,
na 3 miesiące. Tonieważ

sa
Pr
Pr
go
co
ko
ja
ko
pr
M
D
ab
i
Pr
1^o pr
2^o at
3^o pr
4^o a

za negocjowania przedstawia takiej
 Braty, i dodaje, jeszcze fr 10 (bo mój
 Bilet jest podpisany na fr 250), to z Twoim
 przekarem i kredytem Karoly Bankier
 go reskontuje, a jeżeliby był potrzebna
 coś dodać do fr 10, to prozę, że coś
 każnawsowai na mój a Toba rachunek.
 Jeśli wacysz zająć się, to negocjować,
 to przyniesi miis 1^{1/2} wate, fr 60 na
 przyniesi zabota, i przyniesi z góry
 moje Serdeczne podziękowanie z należytym
 na zawsze szacunkiem

Pracownik

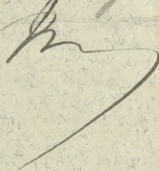
1^o Potrzebuję tej nowej porządku
 aby splanie wzmocniła faktury
 Pracaumiona ad nado, Preregulnia
 Dubarskie w Londynie i w Paryżu
 i odetchnąć spokojniej nadal, gdyż
 długi ciężar na mojej głowie, tak
 w dzień jako i w noc! z ta, raz
 Poriaki Progu
 otadnie,

Przebieg sumy fr. 240 wpi wrohan-
 kowanj.

- 1^o przystań fr 60 w tym tygodniu (płatny)
 w mandanie portowym High Street
 - 2^o atory fr 60 na 31 Hyran bieżący w Karcie Bibli
 atok Półkij, 6 gida, Orleans aśai
 aby Captain mój Bilet of A. Keiff;
 - 3^o przystań fr 60
 Dans le courant du mois de Genier
 prachai w mandanie portowym
 płatnym w High Street;
 - 4^o atory fr 60 na 31^o Marca przystęgu w Karcie
 Bibli atok Półkij, aby Captain 2^o
 Bilet mój a l'ordre de Mr a Keiff
- Prasa fr 240.

A propos Contemporary Review tego
missiaka, prosilem Ciemiorkiego aby
kupił ją, w Londynie (bo w tym
przedmiocie nie trzymają jej), i się
zapewne odbiorę, od niego list czy spełnit
ten komis, i czy porożnad się dane stronie
Rapportu w British Museum, aby dat
twoje case, na ich skopijowanie, jeśli
odezwyjęm, się na to, zamiast kupienia
go w Bonpura za 11/6.

Jakkolwiek bądź, oba twoje komisa
będą, istniejące, i co do Contempo
rary Review, odbieram, ja, albo wprost,
od niego, albo przez Keef & Jones -



J. J. BARANOWSKI,
Engineer.

59, Lausanne Road, Peckham,
LONDON, S.E.

.....188

I have the honour to send you herewith
..... cop..... of a summary description rela-
ting to my **Automatic Railway Signals**,
experimented in France, according to very
favourable official reports, on the main line
from Paris to Strasbourg, and by the most
rapid trains running at about 80 kilometres
(or 50 English miles) per hour.

All the arrangements of mechanism,
above and underground are in full demon-
strated by a Drawing, which I also will
send you on demand, as mentioned below the
above description. ✱

Meantime, I beg to remain,

.....
Your obedient Servant.

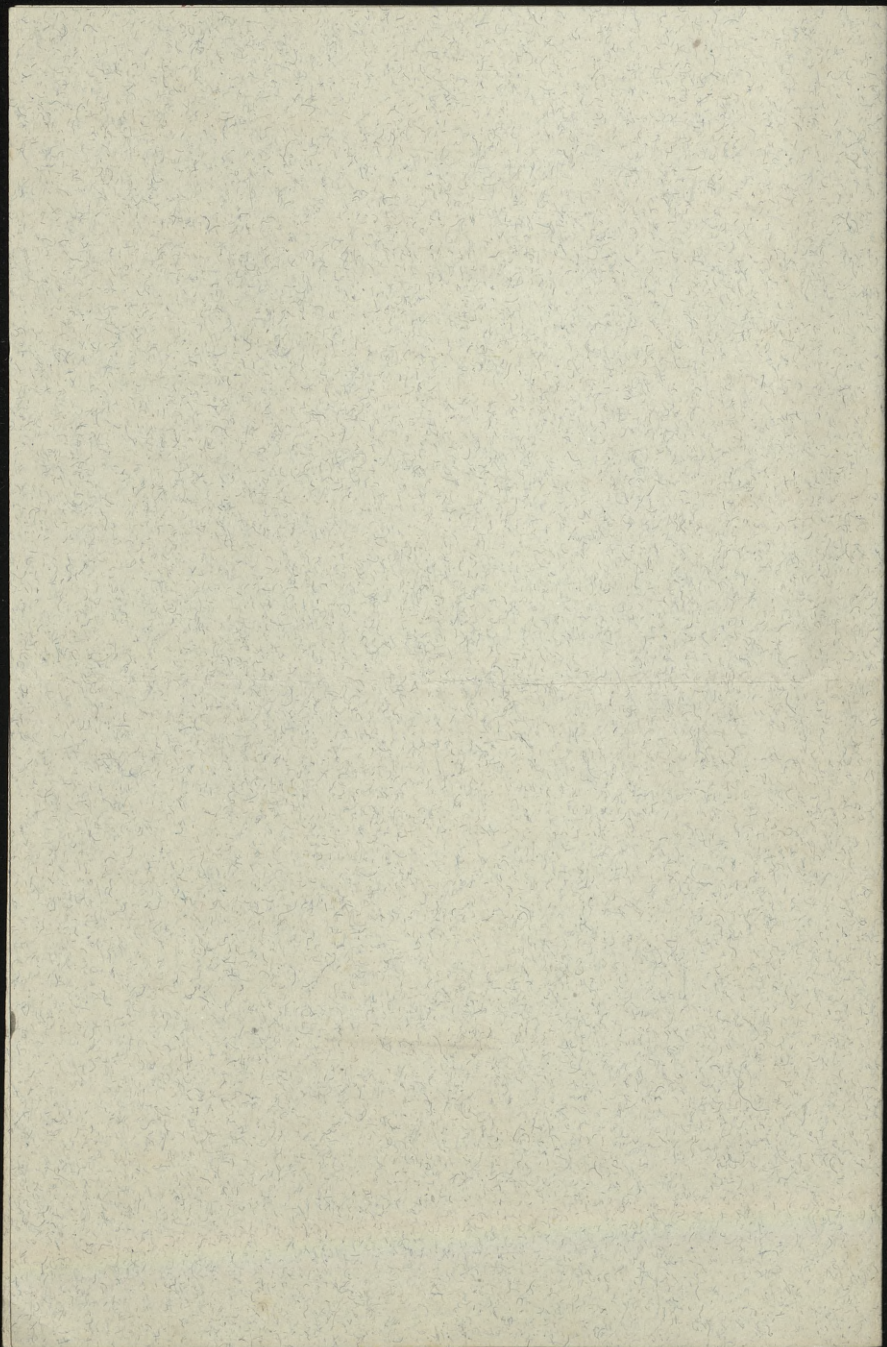
J. J. Baranowski

To

X to just for 1/ a copy. Tym sposobem podziwiam
szczerze i z wielką przyjemnością.

+ Djic
jago
Ames
kompli
manso
wal
mnie
o tym
wajna
lester,
ila rary
widria
tam go
so jago
Prindra
Laffell

Co są, moje ostatnie duki Londyjskie,
które, jako lettres d'envoi, natęgam do wy-
plawy "Automatic Railway Signals" adre-
sowanych do Prezydentów różnych krajów
w Anglii, w Ameryce, a nawet we Francji,
+ gdzie jak Baron Alphonse de Rothschild (Northern
jego of France), Ed. Blount (West of France), Van
Amos, Blainville - Chairman, (East of France);
kompleks inżynierski mogli widzieć, lub słyszeć, o
moim automatycznym sygnale podczas kilku
moich misji kiedy funkcjonował regularnie (w 1858),
o tym na drodze z Paryża do Strasburga, nie dale-
ko Stacji Chelles; lecz nie mogli wiedzieć
ile razy, na jakim systemacie był oparty Mechanizm,
widziałem go under ground, a także opisany, po raz pierwszy,
w jej Dzienniku. Mówiąc o Ed. Blount, przychodzi
mi na myśl, że, będąc Kancelarzem
rachunkowym w Kompanii Drogi żelaznej
z Paryża do Brukseli, Havru i Dieppe, w
1843-48, miałem w jego firmie "Ch. Laffitte
Blount & Co", wady 7% wiedeńskie Bankiety, otwarte
mój rachunek prywatny w sumie około 4,000
franków, tak że ona była zabezpieczona przez ich
Suspension de paiements em 1848. Zwrócił je
po roku, i odstąpił sumę miłom dobrej
jęzie u Blounta. Lecz na tym wielkim sukcesie
Dziwnie się plecie! On nie jest millionairem
bogaczem, a ja nie nie!



Odczynny w Paryżu
22.9.1887
Hycznia 1887

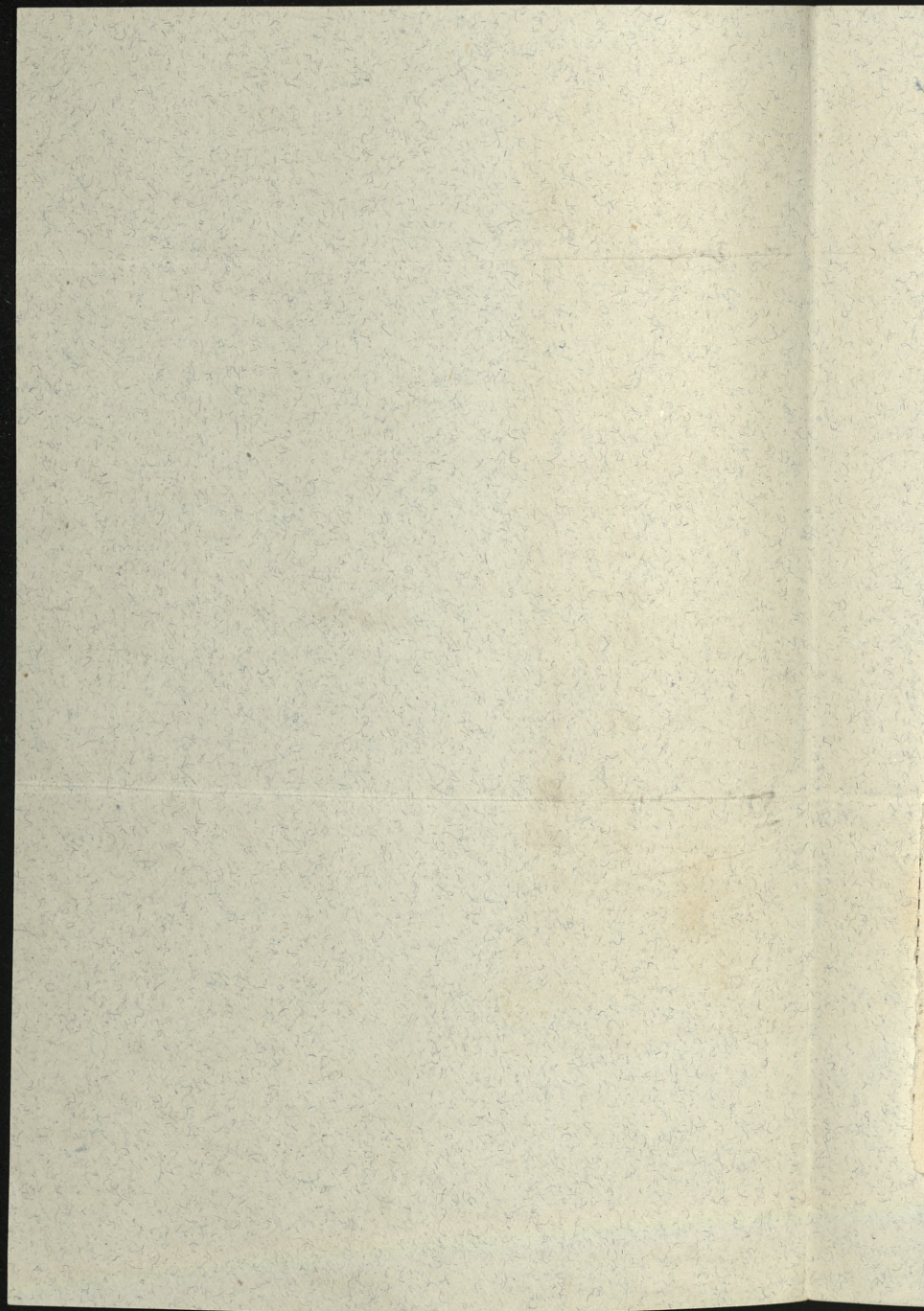
Woj. Kochany Panie Leonardie
dost. twój zd. 2190 wraz z man-
datem fr 75 (który mam inkaso-
waci jutro), bo wczoraj dostała te-
lejra zia miata jerrera awira
o nim z glownej poczty w Lity,
tak ze swyrazajnia trzeba na to
czekać najmniej jedna doba, i ta-
razem odebraniem list od Ciemiur-
skiego datowany takim wzd. 21,
w którym mnie zawiadomil ze
wlasnie w tym dniu wyplal da

+ ktora ciacie Raport i Centekperany
analiz w Speecham, 1200k Post regutrowane
blisko za co zaplatil i cone Książek
swoj

11/6 } książki,
2/6 }
i 1/10 }
Katerzyna 10/10, czyli a pewnie fr 20 na swój
cebot, a na kredyt klady, fr. 60, jako
1/3 sum on the negotiation of
my bills.

21% A. w
Nie zapominaj, prorez, stary fr 60
za zaplaty mego bilietu a oreda
a Beiff, w Karie Biblioteki, i
kapi równ jak ryba w jasnej
wodzie, z moim szarym trawem

Ciemiurki jest tak dobry, a arumend
Rabat, ze za wstęgi nie liczył
ani straly chram, ani wydatku na omnibusy.



NOTE.—The Postmaster General will make good any loss of the contents of a registered letter, in the event of its being lost, provided that when money is sent it is enclosed in a Post Office Registered Letter Envelope.

No. 177 P.O. 18 the 18 day of 18

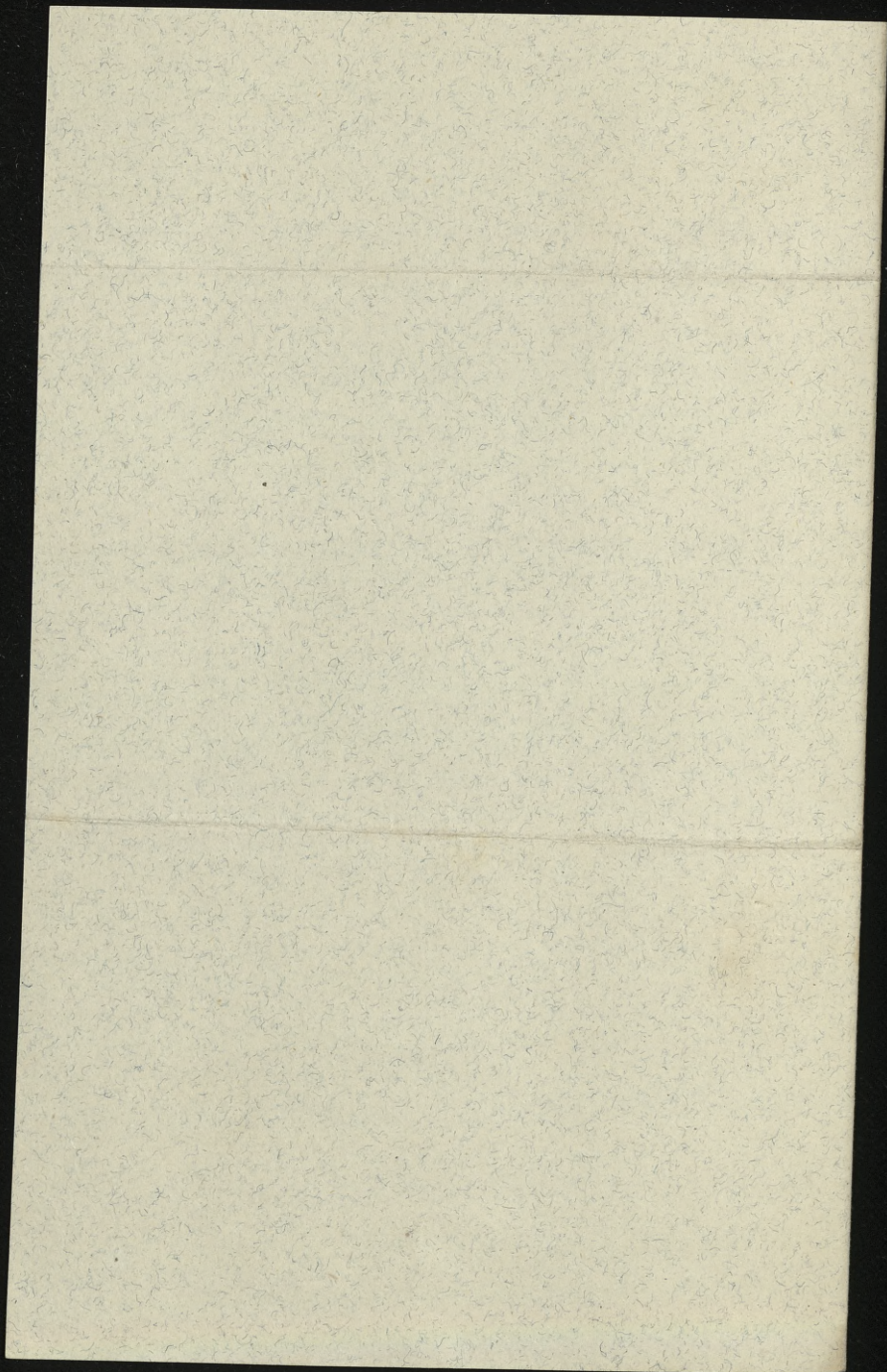
Received a REGISTERED LETTER addressed to

John J. ...
John J. ...

Postmaster's Signature

DATE STAMP.





Odebrany
Paryż 1884

tego 1884. Mechanicy Panie Leonardie
Chy stypendat' kiedykolwiek o Jurys-
dykcji H. Ostreniewskim, a Morszańskie
Towarowego. (Czyta się albo on jest Popy-
anin, albo miaraka jako Polak na tej rozsi-
Popyji której, wreszta, nie znam potrzebnie),
i o jego wynalazku, czyli raczej, jak
byfutuje go:
"Wycie Pryptywów i Optywów
"Morskich jako Sity."

Przybył
do Lon-
dynu
nie dawno

Ja go jeszcze nie odwiedziłem, ale
Panie jest zapowiedziana jego wizy-
ta w tych dniach przez Naganowski
który mi przysłał ogromny Memoryał
(napisany po polsku, ale z ruską pod-
strzyżką), którego 2 17^{te} stronie in-
grand folio, 2 propozycy, abym
się zajął (ma się rozumieć na umó-
wionem wynagrodzeniu) tłumacze-
niem tego Memoryału po angielsku
goji p. Ostreniewski ma ramię
wziąć patent na Anglię, ja mora-
nawet i na Amerykę. Wskazywa-
tam go na przód; lecz nie mogę
dai mego zdania co do zastras-
wienia Sity Mechanicznej, (która można
porównać do obrótmyśliwów wodnych),
bo przyrządy, jakie on proponuje w om-
miałym sposobie, i opisuje je podług kilku
Figur, nie są dotychczas zrozumiałe pod
względem technicznego i fizycznego nauki.
Może

Wskazywa-
mych braku

Mnie po naszym osobistym widzeniu
 się, pojma lepiej jego wynalazek, czyli
 kartowanie praktyczne przepływów
 i odpływów morskich do siły mecha-
 nicznej; ale to kartowanie nie może
 być łatwe, mojem zdaniem, bo
 przez edrie o walce z natural-
 nymi elementami, których dotąd
 najpóźniejsi inżynierowie nie dostali
 widać, nie tak powiem, w swych kluby,
 aby pokonał ten ogromne siły, aby
 w skamieniu, pierzei wulkanie
 mechaniczne kombinacje; siły jak
 fale morskie, wiatry, burze, itp.

Nadto, aby coś układać w sposób me-
 chaniczny, który p. Lotniewski propo-
 nuje nawet stosownie do normalnych
 form jakich mają brzegi morskie tak
 wana przepływem i odpływem, to jeszcze
 + a ich propozycja trzeba by było studjować też sposób
nie trój na miastach praktycznie
podług czyż można by kartowanie aby się utwo
Fiorent została kompania kapitałist nie
została większ potężna jak te co agrykultura na
ty Panama nie główny zuer każdy fulg ta
 co ona była najwłaściwsza i służyć
 proponowana, przez naszego podoba,
 (takie inżynierów) Hr. Tadeusza d'Okora
 Orzechowskiego, z elementem mozajny
 był dany kontrolowanemu, jak jest Lotniew
została do potarcia Komunikacji Mur
 bardzo odległymi krajami, morami i lańd.
 Zakomunikuj ten projekt wzięcia przy-
 mierom których zaprawa ma być
 mato w Japonii, i odniez mi co myśla o nim

+ a ich
 propozycja
 nie trój
 podług
 Fiorent
 została
 ty Panama

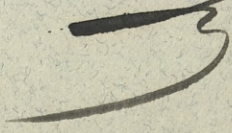
Jorda
 meo
 bez
 ci
 aby
 wzię
 mo
 con
 sie
 a p
 bo i
 Pan
 por

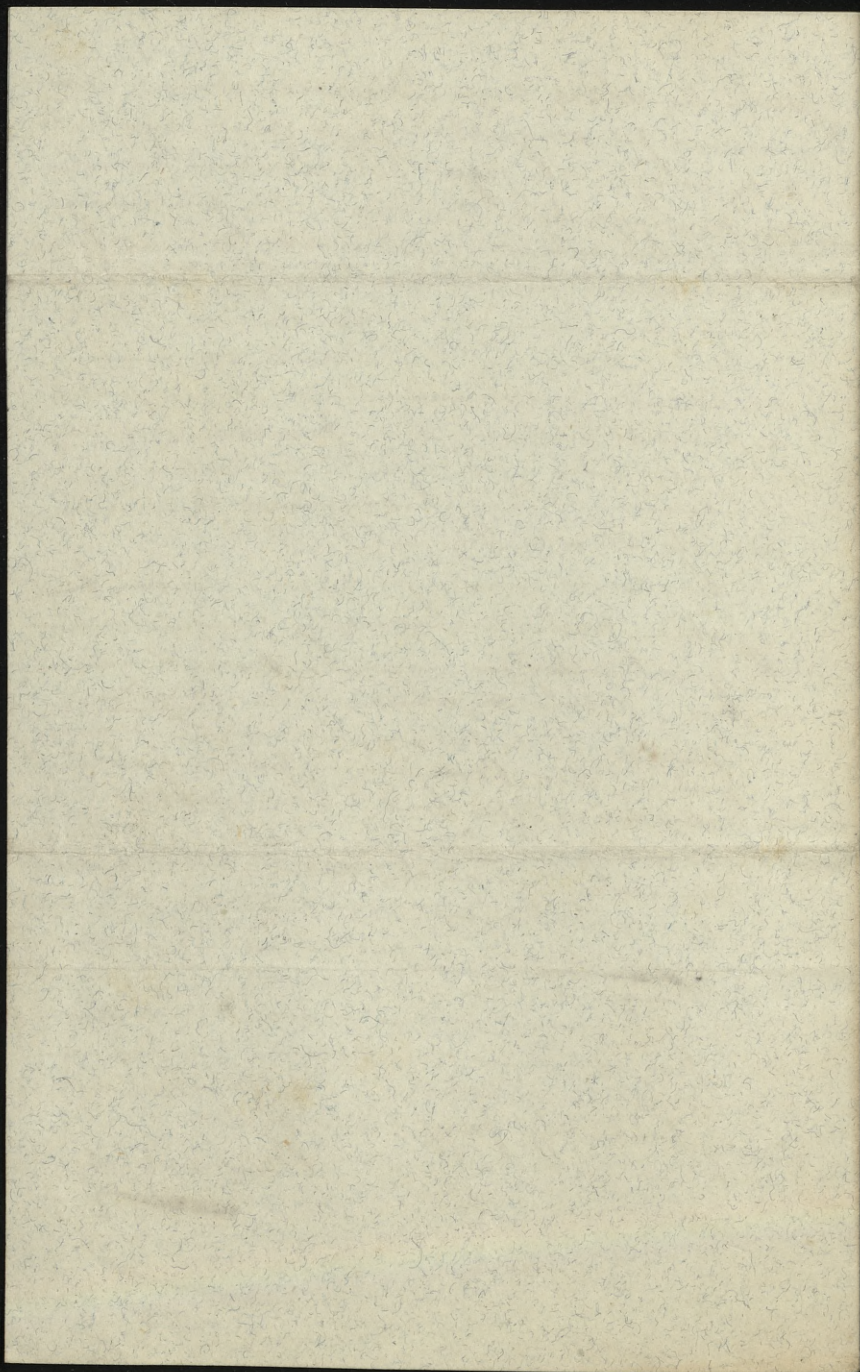
j
 b
 i
 c

Jordli sie, utore z p. Ostremiewskim o Flaw
 maczenie po angielsku jego memoryalu, to
 bezp. mozt, ze jego powoleniam, porostal
 ci przynajmniej kawrady jakis przepomija
 aby ja brewstowal, i nawet, jzeli bez
 wiazki takie patent na Francuz, to bezdiesz
 mozt porozumie sie w tej mierze z Bran-
 denem (k. r. Caffite), i ma by rozumie,
 sie uprosidz p. Ostremiewskiego aby ci patent
 a patent frankon na picowne kosta,
 to i p. Brandan, jak i ja, i Ty, Hochanzy
 Panie Leonardie, nie myslimy trawcieller
 pour le Roi de Prusse!

Orekan na Twoje zdania, i na te
 jakie porbieraw, miedzy przyjaciarami,
 komunistycznymi ten list, oaregolnie
 bym ktoryz sie obranam a Hydro-
grafiz, jak takie, thumawac przynaj-
 malud idee Brandanowi po angielsku,
 aby on, co byla brad i bierre patenton
 Angielskich i Amerykanich, poinformo-
 wawal ciebie czy takowa idel lub
 co podobnego, Ona byla probawana
 w praktyce, a moial nawet jz
brewstowal.

Esym czasem i na kawore
 proramiam ci moje sorderne
 rumnia orobelnego. Szgunka i
 braterkiej przyjacieli

Praramonli




prz4 listci z 69. Listego 1887]

384

Br. Audey^o Dodaje te słow kilka osobno do mego
1887] Dwiejnego listu, (Dwiejnie przeplywaci
i odplywaci morskich), kberny more
bedziemy miat komunikowal tym
lub innym osobom obermanym
a hydrograficz i Mechanika, aby
Ciebie kawiadomia, ze na rachunek
tych fr 60, ktora posilom tu mnie
prywat u ciagu lub u koncu
tego misia, wydatem na Twoje
zakazki, mandat 25 frankow platnych
157. A. m. u Bibliotek C, quasi Wolowoz,
Brandonowi lub osobie, ktora on
ma potaci do inkasowania, albo
u tym dniu (157. t. m.), albo pismiej,
jak mu sie podobaj, miedzy 10^{ty} i 12^{ty}
wran, albo miedzy 2^{ty} i 4^{ty} po
poludniu.

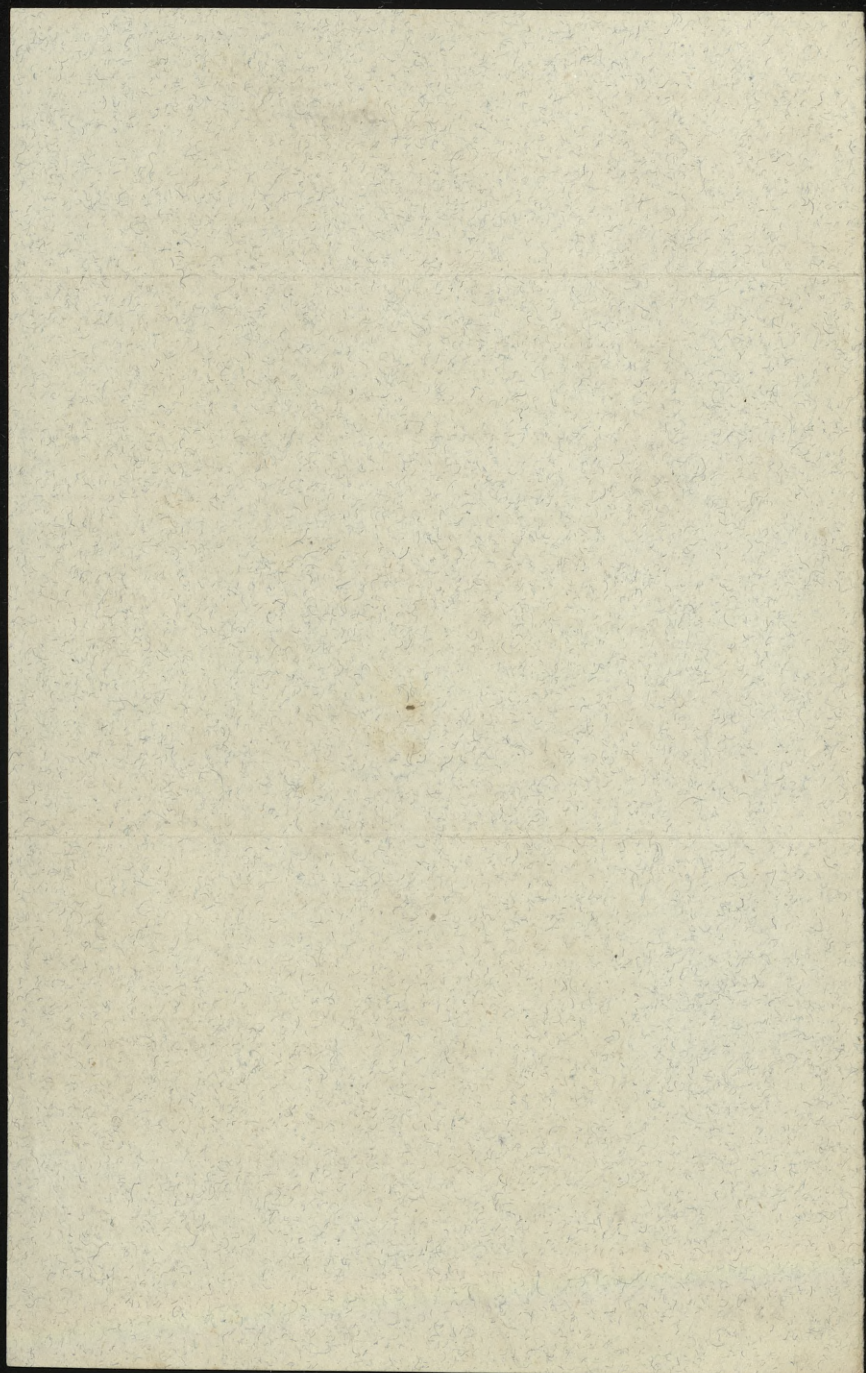
Pradi wiec tak dobry, Kochany
mij Discout Orakker, dai storony
wskaz do wyplatania tego mandatu,
na przepadek Twoj, nieobecni
u Rime.

Zapamta Reiff, prezentowal mij
mandat fr 60 u koncu poprzedniego
misia, i bedzie prezentowal podob-
ny w d. 31^{ty} przyszlego marca.

Bym spradow, zachowaj sie,
mij drukarnia i inzynierska
waczkami u Goryn, i moze
glowa stania sie dychozjizma!

Specyfkae kompletna do wy-
twaru jakich Brandon mi przyslat
w 200 egz. drukuj sie tu, i w tych dniach
marke ci proba, po angli dku, do przy-
szenia i poprawy. Dwiej ukauna Tuga
Zaran

+ za 25 fr.



Lauranne Road Beckham, S. E.

Prochany Janie Leonardie,

Toniszwar Twój czas jest najcenniejszy ka nadto
 aby się zajmować abadaniem, czy warto po-
 święcić mój (takie długi drogi) tym pro-
 powiem ^o projekcie
 powołanym ^o wynalazkiem ^o Ostrowskiego o
 zastosowaniu przepływu i odpływu morskich
 do sity mechanicznej, nie mogę, by porozumieć
 przedej w tej mierze, jak pisać uprzed do Pana
 donia aby mi doniósł co on myśli o nim,
 gdyż, jeśli kto, to on musi wiedzieć, albo
 z Dziennikami Angielskimi i Amerykańskimi
 które odbiera, albo z tych licznych memo-
 ryatów które mu Newrad przysyła do
 brania patentów, czy tego rodzaju dworlinie,
 naturalne, i dotąd nie mogąc być pokonane
 sity morskie, mogą być zastosowane do sit
 mechanicznych.

Potrzebuję wiedzieć to co najprzedej, aby
 nie tracić na próżno czasu mojego, i nie
 tracić nawet Thomasa po angielsku
 memoryatu Ostrowskiego, który nie może
 być u mnie, bo p. Maganowski, na moje
 zapytania, odpisał że on nie był wcale
 w Londynie, ale mu tylko przysłał memo-
 ryat, pierśta, z Mererauska Towarowego
 (Pafry, gdzie kapuwa ^o miarta nad Morzem polo-
 żonego), z prośbą do zarekomendowania kogoś
 do zarekomendowania jego po angielsku,
 przedstawienia, jak pisał, ekspertem, za pew-
 niem wynagrodzeniem. Maganowski odpisał
 miu mnie rekomendując i dał mi mój adres,
 aby do mnie uprzed pisał, tak że kapuwa
 wkrótce będzie miał list z Mererauska na
 który chciałbym odpisać dając mu te lub inne
 informacje

Ostatnim razem
 10 go
 1877

a jego pomysły, a szerególnie odebrana od tak
szwacktyernego Jurymiera, jak jest Brandon.
Tęla szerególni i mego czasu, i portu podwoj-
nego listu, pierze do niego krótko zataczają
tu mój list (który przesyła mi przedtem franko-
wany), gdzie kachęgam go aby się pośpieszył
do Ciebie, czy rano między 11 i 12^{ty}, czy po
potudnim, kiedy będzie mógł zrobić ci wizytę,
i pogadać o mnie, więcej to bym pomysł
obstawianckiego panim, mnie kawiadomi czy
warto abym się nim zajmował. Jól. się prz-
dzieć, że on także da ci swoje zdanie
o Tied Tables, która, bez wątpienia, ma,
a przy tej okazji, może ci powie coś
nowego, że tacy ludzie jak on zajmują
się patentami do przynajmniej lat 50, wiele innych
mają, mają w głowie!

Wzrost, on, chociaż, mierzący od lat
50^{tych} w Paryżu, ma i pierze doryć dobre
po francusku, wali rozmawiać po angiel-
sku jako rodowity Anglik, a szerególnie
z osobami co, jak jortez, obermanymi
gruntownie z językiem Angielskim,
Chociaż rodowity i merozy Polak.

Łączę moje najlepsze pozdrowienia,
wzruszenia szerególnie przyciemni

list do Brandena

restawiam otwartym, aby go
przeprzął i wiedział co pierze.
Może mu wskazać dzień i godzinę kiedyby
Ciebie miałam na pewno, gdyż i jego
czas ma swoją wartość. Jól.

od tak

don

rodzój-

razem

banko-

sgowad

y po

kirotyz

yle

ony

tyz kraj-

nie

ma,

cos

mujary

ta infet

lat

dobra

rugiel-

olnia

ryznie

lin,

-

-

-

-

ue,

mujary

tyz kraj-

nie

ma,

cos

mujary

ta infet

lat

dobra

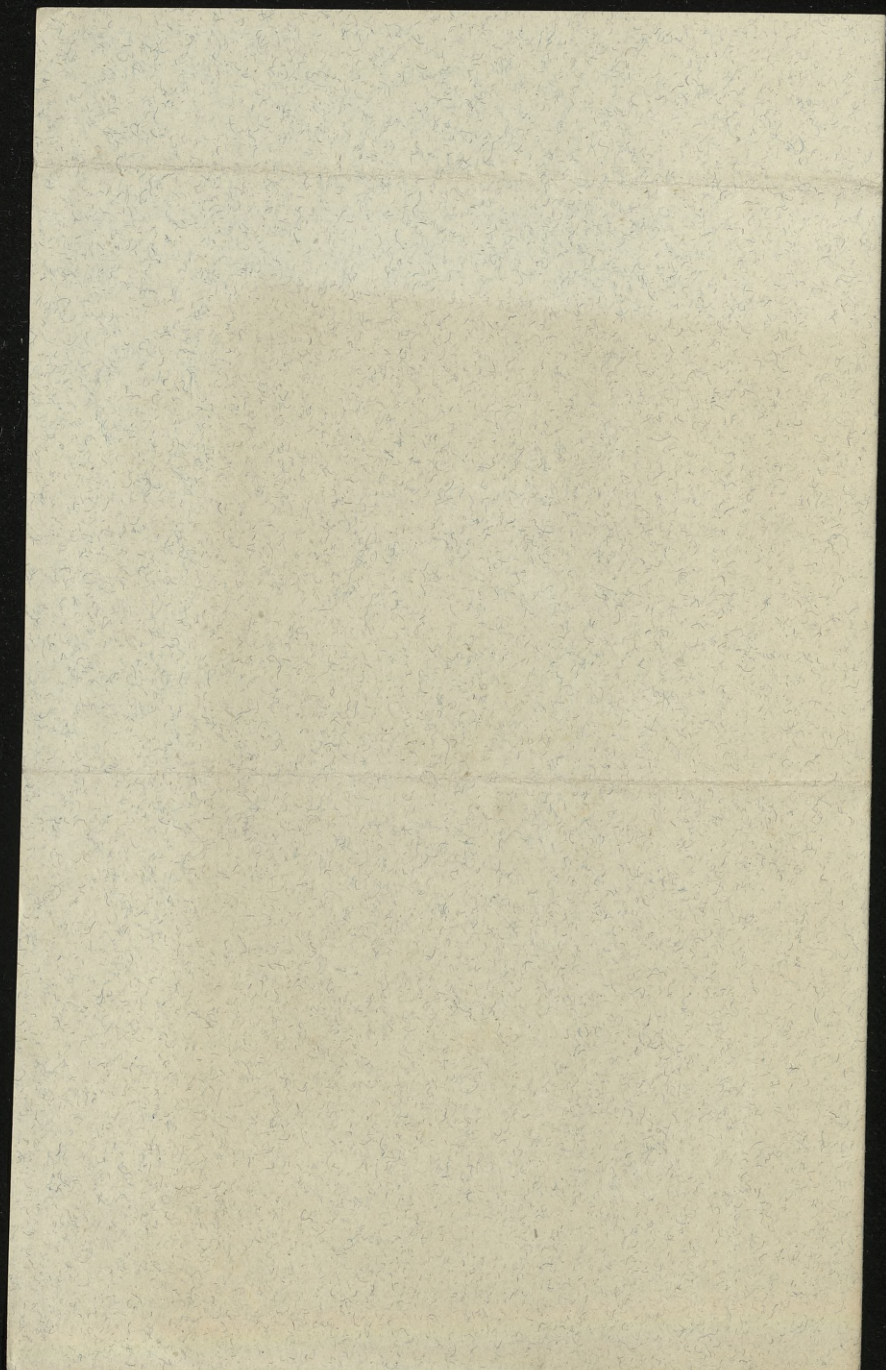
rugiel-

olnia

ryznie

lin,

-

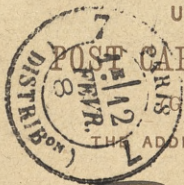


UNION POSTALE UNIVERSELLE

CARD—GREAT BRITAIN & IRELAND

(GRANDE BRETAGNE ET IRLANDE)

THE ADDRESS ONLY TO BE WRITTEN ON THIS SIDE.



France.

Monsieur

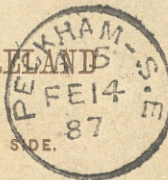
Léonard Niedzwiski,
6, quai d'Orléans,
Paris.

Adresam naczynia od doktora zamadam, ze jutro przysła
mi proszę za specjalną drukowaną w. rysunkami
1/2, 3/4. Kochany Panie Leonards - Dziękuję za 384
uwagi re. Thomas nie ma odpowiedzialności czy rzecz
jest dobra lub sta, aby Brewet miał być wzięty; lecz
w manuskrypcie który mam do Thomasa, z Golskiego
na angielski, są techniczne uwagi które trzeba przetłumaczyć
+ Agonia sine qua non, i właśnie w tym celu, jeżelibym miał
1989 się podjąć tego Thomasa, a umówiona cena adaptacji
Honi choi w dobrej cenie a góry, byłoby miś Adama Brandona,
w przególnie czy, on pierwszy idea Ostrowskiego była lub
folio, nie probonanda w praktyce, z aparatem podwiniętym tris
+ nad brzegiem morza, w którym się misie, skąd inąd dobre obwa-
lus more rowany mechanizm do płużania kota nastosowanego do tej
jiri lub owej sily roboczej. To zdania cztowicka, który ma wglonie
Brewet, jego kombinacji mechanicznych, chce wiedziec, ten fort cas,
towana, jeżeli Ostrowski przysła piśmie, abym się zajął Thoma-
we francji, jeżeli Ostrowski przysła piśmie, to przetłumacz go dostownie, i
Anglii, a nie jego manuskrypcie, to przetłumacz go dostownie, i
Ameryki, podesz go do Brandona aby on byłko, jako Technical Engineer
okazy poprawit lub potwierdzit moja techniczne uwagi. Proszę
Ciębie rozmowic z nim w tym sensie, aby ani ja, ani on
nie byliśmy odpowiedzialni o dobrym lub złym pomysłu opisanym
w manuskrypcie. Lawrence na swoje usługi re. Brewet, pracownik

UNION POSTALE UNIVERSELLE
POST CARD—GREAT BRITAIN & IRELAND

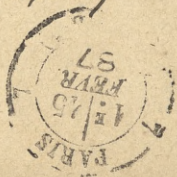
(GRANDE BRETAGNE ET IRLANDE)

THE ADDRESS ONLY TO BE WRITTEN ON THIS SIDE.



France.

Monsieur Leonard Niedzwiedz
6, Quai d'Orléans,



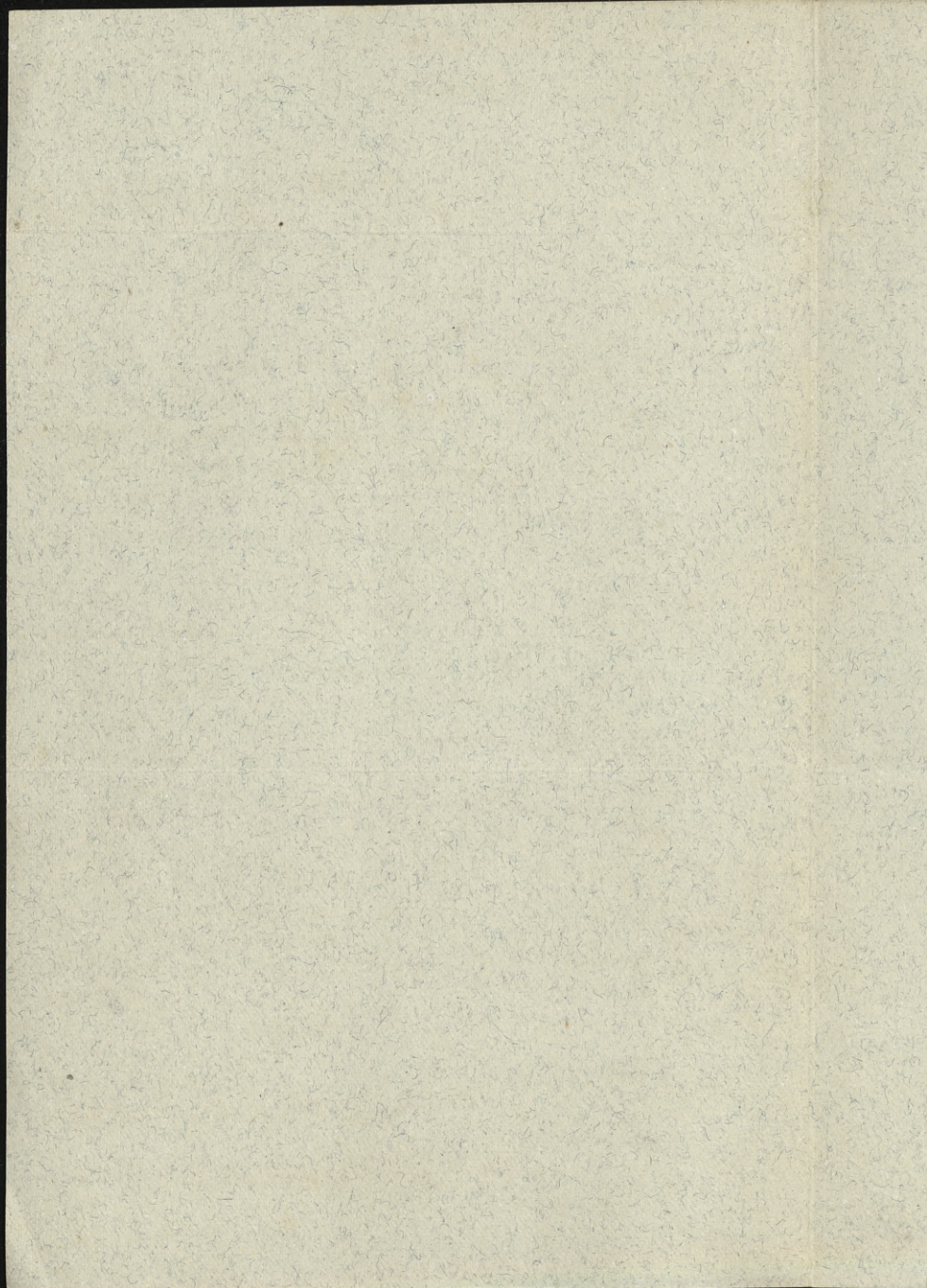
Paris.

14/2, 89 Kochany Janie Leonardis. Otrzymałem,
 w piątek Sobota, wiserowem,
 naderwie) dawno już oczekiwane o Mego tu drukarza
 3 próby: kompletniej specyfikacji (po angielsku) mającej się
 drukować na rękunke jako Brandon mi przysłał w 200
 egzemplarzach, aby wysyłał ten rysunek, po cenie 10/- do
 osób która go nawiąduje dla oświetlenia się z całym systemem
 matem moich "Automatic Railway Signals" poraż pier-
 wory publikowanych. Postatem, porażwarba, do Brandona jedną
 z tych prób do przajnienia i poprawy (jeżeli ona wymagała)
 i napisane on ci już, pokazał fakcie do przajnienia i poprawy
 do mojej się sam naderwie po zapłacie mego mandatu 25/-
 podpisanego na dzień jutrojszy i zararem porażwarba
 a Tobą, co do projektu Opreńwskiego, czy on już był bre-
 wetoin brany w worytkie krajach świata!
 Co do piśmicy która mnie tarkawia maż dawansowem,
 to prowa, przysłał na piątek Sobota, (co to jest dla mnie, jak go
 nazwan) Katalogi dzień dopokimie wronam moja dochody pełne
 i wydanki (niektóre) mandatu na High Street Post Office, Pecham,
 35/- która z 25/- Brandona sferbnuje co to jako zapłata pożyja
 ki to która przysłał na którą porażwarba moją dzień z większym
 pianem.

15 2 84 N. Pachary Paris Leonardie

całobranu w Berlinie
20 80
Hugo

Napisał Dziennik na procytany
mandat na p. 35, a przy tej okazji,
muszę Ci otwarcie wyrazić że nie
znatem, w mojem domu już, długiem
wieku, między naszymi i regularnie
Redakciami, tak lakuratnego cudo
opowiadzi na lihy i spethimia ko-
missow jak jestels. Co, wieksza mam
w swojej oflowie ministwo Dobrych
informacji. I tak, dajes mi byłell
Dykeyonona technicznego, karar go
kupilem, na powiednichum Heel
i Jones. Predaj się tu po 9 trylin-
gony ala plackę Cash, jest walbat
1/ 6d. Popytali mnie uwerora z kon-
stem poortowym na 8 trylingim.
Bardzo jestem kontent z Reg.
Dykeyonona, ile sie on mi bedie sluzyl
do pretlumaczenia (opowz mana-
+ mego skryptu Ostremiondinga, jeni popyle-
Automatic jez wydruckenam F na marginal
Railway po przeduj stronie wypunku, ktorego
Signal, ciekaw ostatniej spoby, a to obly
F po pretlumaczu tak sama Description,
Angielsku, z wyrazami technicznymi, po fran-
cuzku, i ja karai drukowac na lewym
marginalie ktory jest domy szeroki.
Tym sposobem, jak misie przy-
stowic: "przy jednym ogniu dwa
"piczenia upisc".
Kotajz te szeregum Drembim
Praxanondiz



Adelmann
20.8.80

+ mago
Aufnahme
Bild
Signal
F. po
Angebot

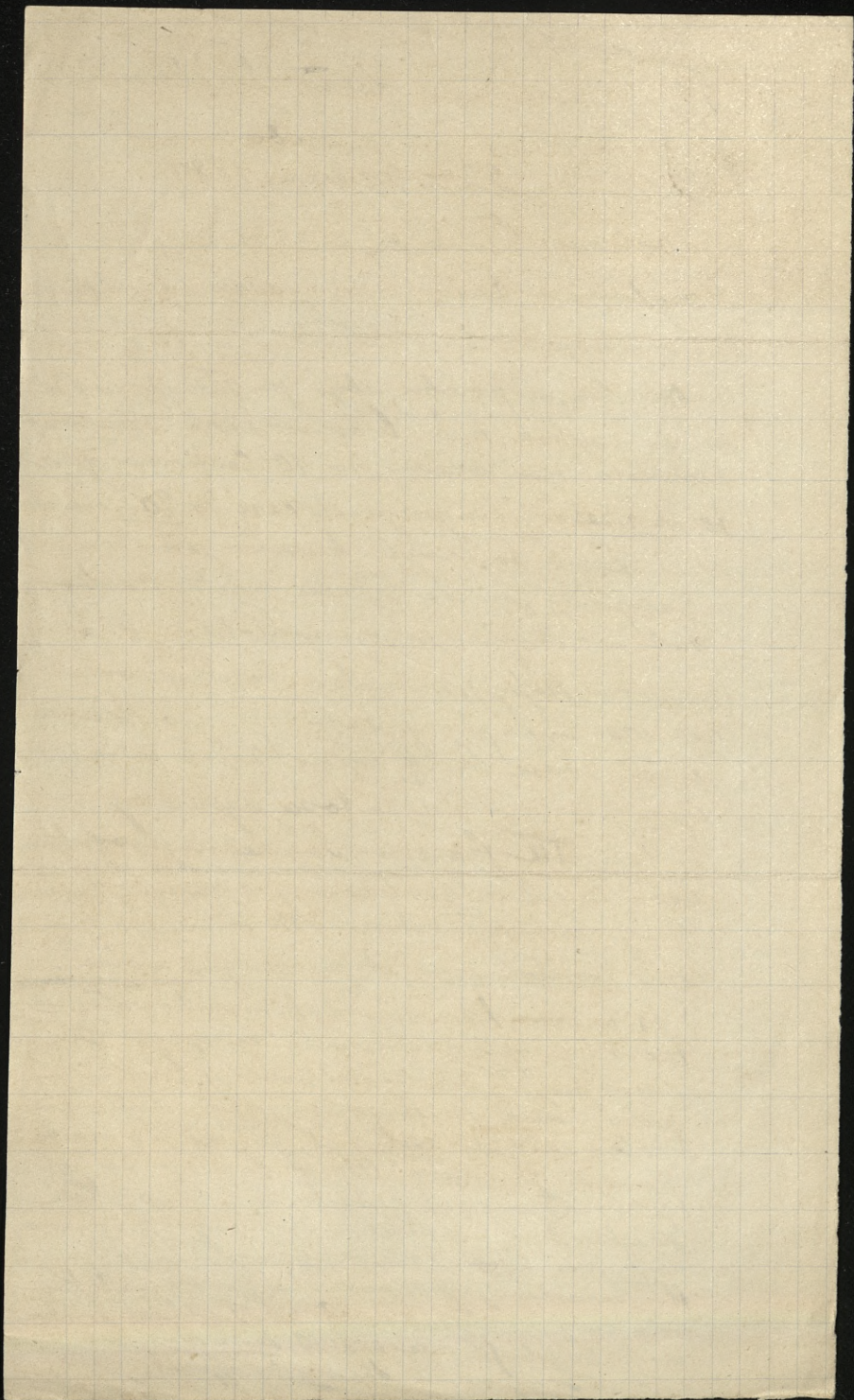
Lausanne Road, Peckham,
London S. E.

23go Marca 1887.

Mechany Panie Leonardis,
Poznajam w katażeniu jeden egzemplarz
Opisu przyrąki 5ⁱⁿ Milliardów, a 10 innych
podparka, a prośba, abyś je otrzymał w Bi-
bliotece obok tych Brosur które dawniej
postatem na sprzedaż po 10 Centimów, gdyż
teraz trzeba podwyższyć ich cenę do 20 Centimów.
Mój rasób takowych Brosur jest prawie
wyczerpany, a na każdą wielk osobę,
tak w Anglii jako i w Polskich krajach,
(nawet w Rosji), musiałem przedrukować
na 100 egzemplarzy tego opisu. Nie wiem
jeszcze wiele gdzie będzie sprzedaż na te 100
egzemplarzy, sądzę że to się ograniczy do
kilkanastu franków. Poprośbie jego faktury
będą zupełnie zaptacone, jak rarysz zaptaić
100 fr mój mandat na 37% t. m., bo im
stał postatem mandat pocztowy 1/2 solde.

Brandon, któremu zakomunikowałem
treścią opisu memoryalu tryzkiego zię
wrgia przyrągow i optywów morskich
jako zię mechanizma, radzi mi nie
robić żadnym osobitym wydatków na ten
pomysł Inżyniera Ostreniowskiego, bo był
już kilka razy patentowany, lecz bez
skutku, tak że pisatem do tego Inżyniera,
aby, jeśli chce koniecznie abyć zię zaimowić
strumieniem jego memoryalu po angielsku,
(na co już wydatem 8/2 za Technical Dictio-
nary) niech przyśle a L. 10, sine qua non.
Twoj żadne sekrecy przyjańel baronem

Odebrany w
24go Marca 1887.
L. P.



Wiedziata 29^{go} Marca 1887.

59, Laurana Road, Peckham, London, S. E.
Kochany Panie Leonardie

Mam dżiś, narownie, po długim orzekiwaniu
próbę tego kompletnego rysunku, a jego sprecyfikacyę
nie tylko po angielsku ale i po francusku, abym
go mógł rozsyłać po całym świecie, a szczególnie do
pani Angielskich i Amerykańskich Drog Kolejowych
które dotąd nie miały mego automatycznego Systemu
Signalow, gdyż na te dwa narody liczę, najwiecej,
aby ten System mógł być kontrowany, org. przedzię-
cny prócz, jeśli nie a mija osobista korpucja polki
tyj bez, że da chwytę narodowej jako wynalazek
Polki w kawowicie Mechanicznym.

Ta próba, i jej odbicie w 200 egzemplarach,
z moim podpisem który ma być reprodakowany
litograficznie, (i dżiś jin, postalam ten podpis, ale
z moim duzym zyskiem skrocaniem z imiem Christyng,
to jest sztuka Prarankowa, (bo one są drukowane
na byłtala rysunku), który moje umyśle i
dokładnie kłopoty, a jako naturalna komercyjna
czy, wydatki większe aniżeli liczyt na ten wyzna-
karski kiedykolwiek. Si finis bomb, laudabit totum!

+ po
10 py.
Linguis

Idzie teraz oser, abym mógł coś spieniężyć
opierając rysunek, jaki jest teraz kompletny, i jak
omówionem jego ceną w bronaie która ci postalam
pod tytułem Automatki Railway-Signals, nawet
w kaperia publicznej do tej co też list potony, i
w tym celu, jak buda miał wydrukowane 200 egz-
plony po 10 do Biblioteki, aby, przydadane
okazy były przedwane chwały tylko po 5 frankow
bo nawet po tej cenie miałbym jeszcze z przewa-
frankim ryku, dżiś memu ulubionemu drukarowi,
który, ta komercyjna po angielsku i po francusku
opisem rysunku, i że która nie była tabwa dla tury
czajnych drukarzy, aby drukować (i to jeszcze w innych
czarankach między figurami), ten gdyż drukarz ciebie
tylko £ 2, a to Wright, gdy Keith But Braddock
£ one £ 30 za jedną komercyjną na francuzym marginecie
po

po angielsku i wafpiz aby mógł ja wydrukować
konię. Jeśli bedzie widział Reiffa (bo more on sam
płynię do siebie z mandatem 100 fr pletnym u konia
tego mierze), to pokaz mu ten rysunek, i takomu-
żnikuj mu jego cenę, aby widriet że i tu mamy
Odbyt drukary, nawet na franurskie kenta.

Przez, krewny, pisad do niego aby, jeśli chce mieć
dajut tego rysunku, to mu przela pewna kirsz, egzem-
plary do medary, ale pod warunkiem, aby racowa
terwat pewna suma, a ja mu oddaję 25% od
cenę umiarniej na przeladaj.

Oto ladis moze pisai k mojem kawne
wrazem swoim bratem i przyjami.

Baranowski

Odebrany w Paryżu
1800 kwietnia 4, 1887
21.

59, Lausanne Road,
Rokham, London S.E.
Kochany Panie Leonardzie,

Mam do Ciebie, jak zawsze,
jakąś prośbę, a ta, wazę donosi
brama, bo wreszcie idzie o przed-
stawienie mojej petycji do
Towarzystwa Dobroczynnego Dam
Polskich w Paryżu, aby ono wzięło
mnie pryncypał, że, lub owa petycja
(choćby tylko £1 co miesiąc), gdyż
Instytut Literackie Towarzystwa

redukują nadane parę starym
i centurionem Emigrantom z 1830-31, organizując
je na inne potrzeby, aby wspierać
warrej nowo przybywających Polaków
rozmaitego charakteru i wzmianki.
Taka matkapita Dępcy Rady,
której, po większej części, z nowych
ortonków, i nowego, Sekretarza
który nie ma pswięcenia się tych
Ort. Starych, i z ortabionem redowian,

jak ja Emigrantów politycznych, którzy
posługiwali konystro co porobili
w kraju. Ta Rada wskokowata
także i moja wskokowata zewny
+ przysyłają o £1, ze 100 franków, który był
od Dam mi wrodowic pryncypał, je siwier
Polskich Majora Sulerowickiego, kiedy cały
z Paryża, ciężar obowiązków biurowch spadł
gubelny; na mnie jednego, tak że musiałem
pracować, od rana do wieczora
prawnie bez odpoczynku! Nadto,
kiedy

sie, padat do restry w przerytych
 Lipcu, a powodem choroby, która
 jemnie do dziś dnia nie jest zupełnie
 uleczone, (a która by mogła stać się
 niebezpieczną, gdybym miał codziennie
 + do Londynu, rano i przed
 i powracając
 wieczorem
 do Petersburga,

gdzie cudnie wiatru East-przemijającego
 praknie ciągła, mogłyby niecierpieć
 (niecierpieć) choroby, gardłowej, już od
 presentego Lipca dawna moja penja
 z 2 do 3 miesięcy, była trwałowa,
 do jednego tyłkot, takie, gdybym miał
 zamiar z 1 zlagani Inowoskiej, jako
 najstarszy oficer z 1830-31, demitował
 do Anglii i tej dobroczynnej penji
 £ 300, co b. miłego, a fiendowny
 1. p. Delagii Rumakowskiej, (który dotąd
 jak wiarę, eskortowatem przez Ciszę)
 aby spłacił moje dawne długi, i dokon-
 pletował druk obciążający moje
 prace w rozmaitych gazetach nauki,
 to bez tych dodatkowych pensji
 mniiałbym opinii Anglii gdzie, co
 sobota, trzyna spłacił gęborka, miankani,
 jedzenia, etny.

Otóż, pisalem do p. Rutejski, jako do
 Sekretarza Towarzystwa Dams Polskich
 o redukcji tego fundu mnia przyznanege
 po śmierci Majora Sulerawskiego, ale
 on odpisał że mam się dopominać go
 tutaj, i że, prenta, Dams Polskie, przez
 Stana, przystała do franków z konsem
 przyznanego Czerwo. Radzi więc mi
 dopominać się, silnie od tutejszego
 Towarzystwa, aby kurwilo fund. już
 nawet, zatrzymanym na ten miesiąc, a jeśli
 miał otrzymam sprawiedliwosci
 (jak to nastąpi prawdopodobnie)
 od tej Rady, która gwałci prawa
 programu w swoich protokollach,

alby
 Do
 alb
 no
 no
 Po
 ja
 pra
 w
 m
 w
 D
 a
 H
 K
 C
 Poniawax
 jests
 Dobrym
 Keda kto
 w polsk
 języku
 styl
 i swego
 ps
 p. d
 mu
 pre
 2
 H
 p
 ty
 o pi
 ta plony

alym pisat do Prezydentki Towarzystwa
 Dan Polskich, z prośbą o nadanie mi,
 albo dozwolenia, pensyę, albo innego
 rodzaju karunku, jako zastawienia listu
 ranoim tak w kraju jako i w emigracji.
 Postatem Mm Star miuj Stuby wójtkowij
 podpisany umowa, i moja biografija
 publikowana w Warrniam 1830 r. i do
 wiele przegotami mego życia, jako do
 menta niearbedna do Annamania pensy
 w jakimkolwiek bądź obywatelstwie
 Towarzystwa.

Proszę, mnie objaśnić jak trzeba
 adresować moją petycyę do prezydent-
 ki Towarzystwa Dan Polskich.

Hi Czy tak jak pisa na tu katarskiej
 poniewaz jestes karer, czy inaczey, i to twój m
 sobym ja co najpředej. F
 redaktorem i
 w polskim to przerym kawora naukiem
 języku popraw cały
 styl mego listu do J. Krawbing
 i sprae go lub dodaj cos pstedugaromendi
 i swaggo

10 Dłis' pizras takre do
 p. Laskowira, postatem

Mm notatke, z prośbą, aby, z mojej
 pensy galicyjskiej, zaplać mi
 2 bilety, ktore ci datem a ordie, ktory
 moją z Twojij karkawej negocyacji dla
 placania moich dlugow, bęzety:

po 125, a scheinie 10 Mai pruchain,
 125. D. 15 Dm

o pizre do Krawbing wramian kuzas
 ta pensya galicyjska, bo ona wie ze ja mam.

Adelmann 11
1880
Karl
P. J. J. J.

i centur

jak ja

+ pruz
ad Dan
Pepkin
& Sangre
gubly

20/4 87. Kochany Panie Leonardie. Dzieki Bogu, że, narownie
 po tak długim oczekiwaniu, otrzymałem rysunki mego auto-
 matycznego sygnatu, z jego specyfikacją, i po angielsku i po
 francusku, aby mógł być używany po całym świecie. Język ten
 ostatni język jest uproszczony, ^{jak i u} nawet u barbarzyńskich krajów,
 tak że ci przytomni ^z 5 egzemplarzy, abyś otrzymał jeden dla siebie
 i dla siebie na pamiątkę, wierszyk mego nowelista, otrzymał drugi dla
 siebie, a 3 inne posłał do Klotela Lambert, panu Arestefa, Hr.
 Działymkij, i Gadenowi. Tu przytomni jeden do Naganowskiego dla
 Księża Kł. Czartoryskiego, który ma (lub może już jest) przyje-
 chać do Londynu na wzięty, i ten ^{Towarzystwo} pierwszy bal (tak zwany polski)
 jaki się urządza przez Literackie, nie wiem z jakiego funduszu,
 i czy starzy Emigranci (jak ja) otrzymają z tego balu więcej zarit-
 kuł aniżeli teraz mają. Najsta jest dla Klotela w estymencie.
 Przytomni także 3 egz. do p. Laskowicza, aby otrzymał jeden
 dla siebie, a inne porównawcze między Podukaniem i Anglikami; reszta,
 z 200 egz. jakie odebrałem od Rubinskiego mego drukarza, będą się starać
 przedawać po 100, jak to oznajmiłem w Summary Description tego
 sygnaturu który, pobryja, choć w dziejach, reszta druków i rysunku z jego
 subelternym episem. Ze szczerym zaurie szanunkiem Naganowski

UNION POSTALE UNIVERSELLE
POST CARD—GREAT BRITAIN & IRELAND

(GRANDE BRETAGNE ET IRLANDE)

THE ADDRESS ONLY TO BE WRITTEN ON THIS SIDE.



France.

Monsieur Léonard Niedzwiecki,

6, Quai d'Orléans,

Paris.



27
Odebrany w Petersburgu
26^{to} czerwca 1887^{ro}

39, Lauranne Road Beckham,
London, S. E.

Wobec panie Leonardie,
Wiem już się mam sobie powierzonny
interes, czyli raczej pomysł p. Ostreniew-
skiego, Juryniera mieniącego go w Rosji,
o poparcia go w Anglii, Ameryce, i innych
krajach ostrych morzem, w celu
zakładowania przemyślowi i odprawy
do mechanicznej sity, pracującej dla
galerypacji tych lub owych przedmiotów
indystryjalnych. Przemyślowi przez niego
którym memoryał, z wypunktami i szkicami,
z 17 był on egzaminowany, podług tłumaczenia
Hobni po angielsku jako robotem co do prym-
in folio, cypralnym objaśnien, jako ten jego tek-
mniejszego obrachowania porównywalnego
kosztu z maszynami parowymi, które
byłyby potrzebne w tymże samym celu,
osądzony, przez jednego tu praktycz-
nego inżyniera, który amputował do-
nie mało prób robionych w Anglii,
ale zakładowała morderkie przemyślowi
do korupcji indystryjalnej, a nawet prze-
tierał patenta tu wzięts, osądzony,
mówię, jako dzie wazny pomysł, aby
był także patentowany, zanim ogło-
szony, i że samian, niej, większe przy-
maszki opisanym w jego memoryale,
kostat patentowały przez kogo innego.
A więc, aby ochronić interes Ostreniew-
skiego, który mi go powierzył i nawet
przemysł kilka godzin do pokrycia
niezbędnych wypadków i mojej pracy,
utorystem je już mam z kilkadziesiąt
egzemplarzy wydrukowanych, list który
mam

rozsyła do pryncypalnych Inżynierów
w Anglii, Ameryce, etc, tak że, chociaż Anglików
nie mało w Paryżu, możesz się przyczynić
do snaderienia kapitalistycznego posunięcia
tego interesu aż do praktycznych doświadczeń,
i w takim razie, możliwymy oba być
wyrządzeni mniej więcej.

Posyłam więc Ci kilka egzemplarzy
moich drukowanych listów po angielsku,
(oprócz tu jednego zatajonego) pod opaską,
abyś je porównał z najbliższą adresem,
i posłał ich więcej jeśli zarydasz.

Przy tej okazji, życiem ci serdecznie,
jako dobrego i że wreszcie względem
Szacownego Rodaka i przyjaciela.

Pranomowski

W Paryżu, o ile mi jest
wiadomo, Biuro Angielskie i Amerykańskie,
jak tu jest pod nazwą "American Exchange
Office", Strand, opposite Charing Cross Railway
Station. Tężeż się do jednego z tam Anglików,
którego znam osobicie, i mu posyłam
egzemplarz mego listu explaining summarily
the scheme, z prośbą, aby mi dostarczył
najnowszy Manual, z nazwiskami i adresami
Inżynierów, którzy kapitału znajdują się, dusko-
wofny czy w Londynie, czy w New Yorku.
Jednym słowem, prawię, w tym interenie
abyż jemuś nie sprawiał pour le Roi
de Rome!

non
 Anglikan
 rymie
 zcia
 swiadom
 byi

uplary
 gielokai,
 opaska,
 gressa,

o.
 doernie,
 ledow

ii
 z
 zauskia,
 exchange
 Railway
 Anglika,
 tem
 umarily
 weryt
 adresami
 Druko.
 worku.
 'arone
 'ui

27
Celebrary in
26^o 17^o

Historia
17^o
Hortus
in folio

11/2 87 - 59, Lausanne Road, Peckham,
London, S. E.

128°
129°
130°
131°
132°
133°
134°
135°
136°
137°
138°
139°
140°
141°
142°
143°
144°
145°
146°
147°
148°
149°
150°
151°
152°
153°
154°
155°
156°
157°
158°
159°
160°
161°
162°
163°
164°
165°
166°
167°
168°
169°
170°
171°
172°
173°
174°
175°
176°
177°
178°
179°
180°
181°
182°
183°
184°
185°
186°
187°
188°
189°
190°
191°
192°
193°
194°
195°
196°
197°
198°
199°
200°

Wochany Janie Leonardie,
Piszę do Ciebie ostatnią razę,
w d. 25 Sep. on, i pomyślając pod opaską
4 egz. mego listu (po angielsku)
który utwierdziłem aby go wysyłać do
Amerykańskiego Inżynierów z trójwymiarowym
opisem pomysłu p. Ostrowskiego,
co do zastosowania prętywini i
odprężenia mostków jako mechanicz-
na, służyć do fabrykacji tych lub innych
artykułów inżynierskich, nie przy-
pominając sobie, (bo nie wziętem
kopii listu, jak nadal będzie bratkiedy
coś zechciał odrywać w potrzebie, może
poruszyć, in 8, mego wypularkę, opisanego
w broszurce "Conventions Mécaniques"
na stronach 10 i 11), czy zawiadomili
Ciebie, że Sekretarz Towarzystwa
Inżynierów Justyjnów of Civil Engineers,
25, Great George Street (Westminster),
przystał mi kompletną listę zię-
cienków w liście kilku tydzień,
i wskazał ich kilkunastu w nadziei aby
im zakomunikował pomysł Ostrow-
skiego, a prosi, aby nie starali
zainteresować jakiegoś kapitalisty na
konto patentu i inne potrzeby do
praktycznych doświadczeń. Miałoby,

(3)

Twarz, kłowi mam do Ciebie, dobry i wiadra
mi przesyłamy Rodakowi i przyjacielu,
proszę o zagojenie mojego na
rozpaczonego kłowa na fr 125, płaconego
w d. 15^{to} Listopada poprzedniego prosiła
p. Łaskawieca, na rachunek tej pensji
galijskiej (300 fr ca b misji), która
jest moim najpewniejszym dochodem,
czyli to niecierpięca Towarzystwa dla
wzrostu, dla którego poświęciłem cały
mój czas od roku kilkunastu, stając od
miej, czołowy a czołownik, po wiekusz
wielu przyjaciół i sam nowego pokolenia
miała dwa wydziały o wspieraniu starych
Emigrantów z 1830 r. i czołowy, a czołowy
wizyj skłania ich misji, a czołowy, do tego
Wspierania erodukowate moja, rok stowa
pensji do tej byłby. Sprzedanie się mi
moim dochodem galijskiej, lecz ja muszę
zawrócić do Ciebie moja finansowa
przeżył mi przesyłać. Pan Bartoju
obiecują mi ją, przesyłać na Radzie
Daw Solbitów mojej bym zwrotu
w tym kierunku, a czołowy to byłby dozwolony
lub, jakbyś miwi, do to gruntyka wimble?
Co do sumy jaka, w tym roku z zagojeniem
mojego kłowa, to przesyłać mi ją, jakbyś
jakaś minimalna pensja na Flight Office
Post Office, Pechham, jeśli miwi, to ja
zawrócić po potawie, abym mógł odebrać
z parę funtów przynajmniej, w przesyłać
sobota, (to to jest dzień festalny na moja
tygodniowa wyjazd), a czołowy na następny
sobota, lub nawet na koniec tego miesiąca
przesyłać z góry całą nową, przynajmniej
ustług, z moim wielkim wrażliwym
z czołowy. Praraniecia

widła
 rickin,
 su
 strago
 ricko
 penyji
 kora
 dom
 diki-
 cety
 ma ad
 wraj
 kolemicj
 wargd
 corat
 tego
 kow
 ent
 mung
 wura
 stijko
 Radin
 tam
 radziej
 imbla?
 anjany
 kubbk
 eck
 to ja
 adabwaj
 wgrta
 moja
 rjepuz
 deryjan
 iszkaj
 w

Nadto, ten Sekretarz, który mnie znał od 1851
 kiedy bywałem w Pismarce tej Jurysdykcji
 podał mi kopię Lądowizji, tak był
 dobry, że mi przysłał broszurkę Stannego
 pod tytułem Siwienis Professoria Univer-
 sytetu Glasgowa, jako posiadającego
 najnowszą powagę w rozmaitych gale-
 riiach nawet fizycznych i matematycznych,
 etc, a która ta broszurka była wydana
 przez Sir Wm Thompson, pod tytułem
 "Tidal Instruments" i inne szczegóły
 na temat Tide-Tables, którym się naj-
 muje, jak wiesz, Kapitan R. Morris
 w Siwra Admiralityi. Przerabiam
 ją, na przed, sposobem odgrodzenia
 skazówki i obrachowania przyptywów
 i odptywów, może wzięte lub może
 dawać z druku Kłobuckiego, która
 całość jest u Kapitana Morris, to
 sam rozpoznał, bo ci ta broszurka
 wysłała pod opaską (zagwarantowana) jako
 wazna i rzadka druku. Przydał mi
 ją na parę dni, przyniesowi Gólskiemu
 tu zamieszkałemu, p. Aleksandrowi i
 Bobrownickiemu, do przeczytania, bo wa-
 żna, i z reputacją i osobiną, tego
 wielce uczynnego Profesora. Prziem-
 go, pisał do niego - wzywając aby mi
 ją wysłał bez zwłoki, tak ja wysłał
 ci listka jutro lub pojutrze. Łakry-
 mowa ja, nawet do swojej biblioteki
 + innego jest jej nie posiadać jako druku ty-
 cącego Twojego Wydawnictwa druku
 Kłobuckiego. Jest ciekawa Technika
 o codziennych przyptywach morza. Serwis

+ innego
 egzemplarza
 wa,

Odebrany w Warszawie
1880 Lipca 1884



Sobota 16^{ta} Lipca 1884

Kochany, i zawsze gościnny
na urzędzie Rodaków Janie Leohand

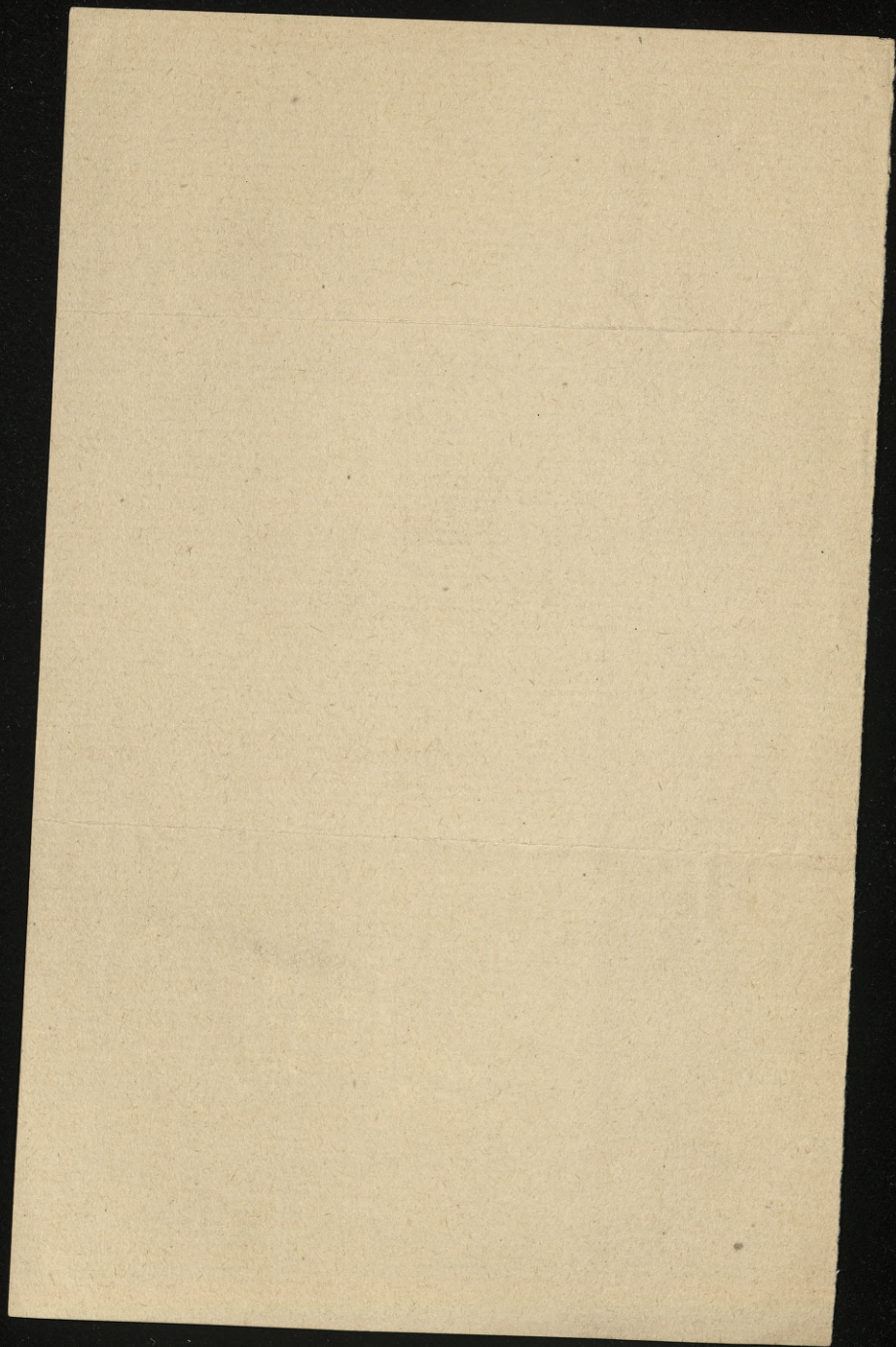
Odebratem dziś w potrocinu Twój kochany
wzrost z mandatem na f. 125 i proszę
kram, czy można przedsięwziąć na to nową
urządzeń, której są rzadkie dowody nawet
między przyjaciółmi familijnymi. Wyprzed
mandat do bieżącej poprawy na 2117
Street, bo nie daleko od tej głębokiej powst, i
jest inne binnie tak zwane Green's Road
Peckham, i przyszedł ustalenie w porę
na moje dzisiejsze wyprawy.

Widzę, że sprawa kosztów na list i
rejestrowania jego aptekarski komis biuro
mandat w sumie 7 f. 35. Później to koszty
na mój debet, bo to jest rachunkowa
naturalna, która się praktykuje między
przyjaciółmi w Anglii, i tylko braci Rodacy
odstoja, zamieszkuje.

Chciałem od brzośdźców zrobić wyjęcie
ku o moim przysiężenie mechanicznym
na zastosowanie Tides do fabrykacji
substancji indystryjalnych, bo ten wyję-
nek może, jak się spodziewam, nakłonić
kogoś, z pomocą kapitałem, do zaiste-
rowania się w ten właśnie przedsię-
wzięciu dotąd nie mało próbowałem
ale jeszcze bez praktycznego skutku.

Teraz więc mój dzień, zostaję
na zawsze Twoim admiratorem i
dobrze serce które posiadają, i żyję ci
co najszczęśliwszych lat w pobliżu zdrowie

Przepraszam





(N) 249^a Lipca 1887,

Kochany Panie Leonurdie

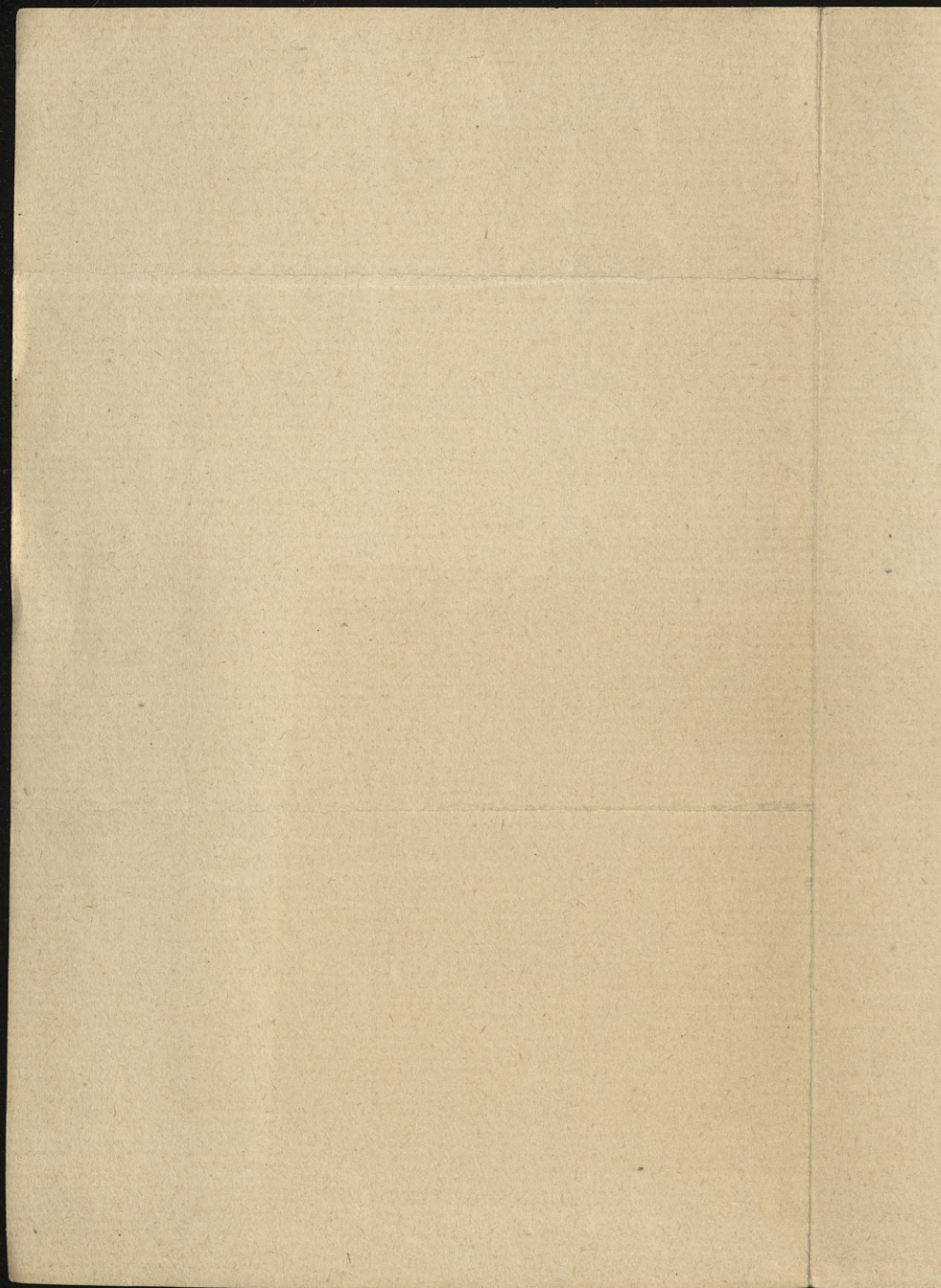
Potwierdzając mi^o list z d. 10^{go} z. t. m. 2 nowim podziękowaniem za przytany mandat \$125, zris^o firmę, przególnie a prosba, czy^o mi wskazał bliżej więcej adre^o sów hydrograficznych inżynierów francuskich bo jest ich nazwiska nie ma w swojej głowie, gdzie się, mi^o ich wiele dobył infor^o macji, to je wyzperam, ze swoją znajomością i lierniem skosunka mi jakie posiadaw, tam lub gdzie.

Oprócz listów angielskich, których ci przestatem kilka egzemplarzy w interesie Ostre^o niemieckiego, o zastosowaniu przy^o pływów i odplywów morskich, przestumarytem ich treściwy opis po francusku, aby dać go poro^oniac takie we francji, która ma do^osi obserwacji i donosi, aby je użytkowal do zastosowania tych^o przyptywów i odplywów do fabrykacji arcykutów indu^o stry^o aluzyt.

Celebrany w Warszawie 25^o Lipca 1887.

+ do sity
macha
winnej

arty
had
na
ity
mba
mlogi
towany
Sal
atem
jed
nyj
el
ode
ma
prwa
zpyka
hanc
wain
zpha
tem
watem
kaj
ko
uda
li
al
wrobie



7/87. Kochany Panie Leonardzie,



Wszystko wstaw na osobnej
chwila - a bierz na
40 dni skoda
40

Wzrostem postatem - Ci Manuskrypt po
francuzku - jako Humarony z angielskiego
opisu zastrowania przyptych i odplywien
morskich do fabrykacji i miedziolnicy, a prosiba aby mi
porozumiat - jak lubo innym drukarzem co do kompletnego
Manuskryptu, w tadnych czeriorkach i dobiada 100 egz. w 4^o
na czerwonym lub zielonym papierze.

+ a ktorego dnia przyjdzie mi miyle, czyby nie bylo dokona podniecia
zredakcyjnego korat Humarony po polsku i odbicia tylosi egz. na
Tobie drugiej stronie tegorci drukowego papieru (bylo tylosi kade
kupotnie przebijat druki, a byta kompletnego czystego, bezporozyta
porucant jak takowe egz. zwarom drukowanu i po francuzku i
ba mi j, po polsku - nie jeden z narzyt Rodakow, i wimierow
styl fort wierszkajacy w gtepi Rofy, lub w innyt wadnie
za mado skicki kwiata, a wie oberlady, ani z francuzkami ani
ponyze z Angielskim - jezylkiem. Jak moze jst Ostronami, to
wzaty, a nime moja korespondencya i wazne lude po polsku i lhy
moglyby korzytaw z jego promytl i mawet go u daskobalci.
Osadzilo wrytke w skrofu wladymy glawiegi zdecyduj my
wazne lub nie Humarony i mi j manuskrypt po polsku.

UNION POSTALE UNIVERSELLE
POST CARD—GREAT BRITAIN & IRELAND

(GRANDE BRETAGNE ET IRLANDE)

THE ADDRESS ONLY TO BE WRITTEN ON THIS SIDE.



France.

Monsieur Leonard Niedzwiecki,
6, quai d'Orléans,
Paris.





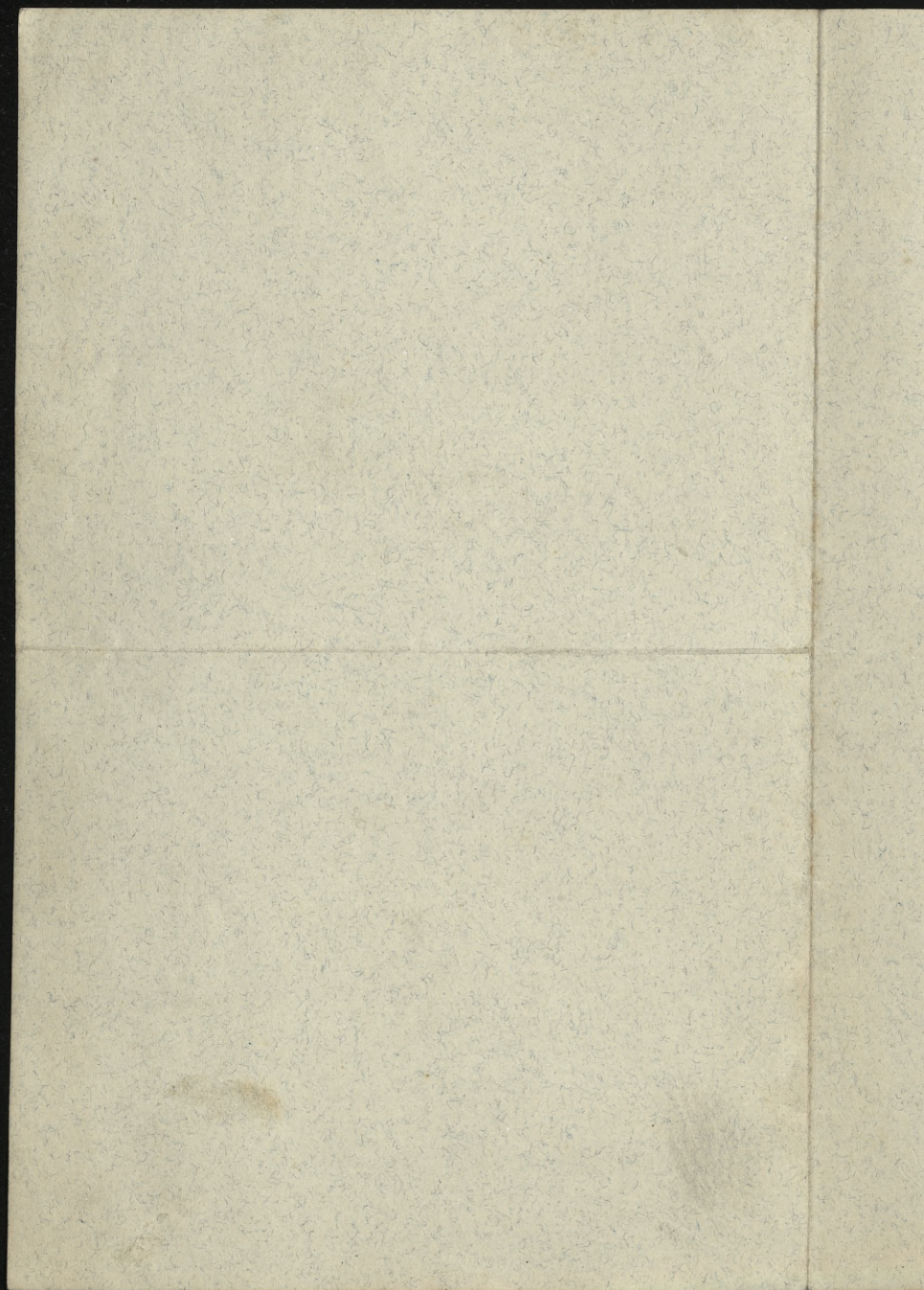
1877. Sierpnia 1867. 401 (1)
Kochany Panie Leonardus,

Musiater's odebrai the Fortnightly Review, lipnawa, ktora poleciatem sprowadzie z Londynu, beda na Chaucy London Bridge w d. 10. 11. 12. i wytai sci tego samego wieczora, pod sparka, capitainy i korektor porbo 3/4, kora, superajna, i korektor, Niezmiarki przyplat mi kilka prob

druku, Memoire sur les Mares, postlug Mankryfikacji, jaki odebrai, czy wprawo od Cielic, czy od Wiederskiego; ale mi odebralam z nich jedna, a po granicami i czekam na nowe, przyby, lipnaw, zabita, bo nie byly dno oryginalne, 16 na sto egz. druku, wanych na boremym papierze, ale na nasto Ciemkim, tak ze przybi, i druk. Ofiarowalem z pare frankow, niziej, aby druk byl czyszy i papier grubszy, tak ze mi je kapitain na nasz przyjazielcki rachunek, jak wyslele te 100 egz. do mnie po aproba cyi ci druku i papieru przez Ciebie.

Postatem jeden egzemplarz po angielsku (bo dotad nie mam innego) do pa Plovia, z deymowalam die poltai kotora jeden do Cesarsa Dom Pedro II, adresujac miog listy w formie oficjalnej in folio, bo przepo mniatem siebie za to tego potentata ktorego mi cytowales jako najmniejszego z Monar chow panujacych, i to ze, posiadajacy Brazili Almaraki z 1842, ktory posiadany Brazili jest nie tylko ogromnym Powierzchnosc, bo jej rozciagnie w latwie na 34 do 72, a w dalsze od 40 do 133, ale ma 3700 mil angielskich brzegow morskich na wstrod i wachod Oceanu Atlantyk i Pacific a bardzo ograniczona liczba fabryk i industyjalnych w kraju. More ten Cesarz zainwestowuje w zaktosowaniem przyplywow i odplynow morskich jako site mechaniczna, i dostawcy potrzebny kapital na wzicie patentu jak osady i wysienku na jaki czekam i obiecujecie, to (Barandona), ze to zastawienie mozesz stać praktycznym.

Przy





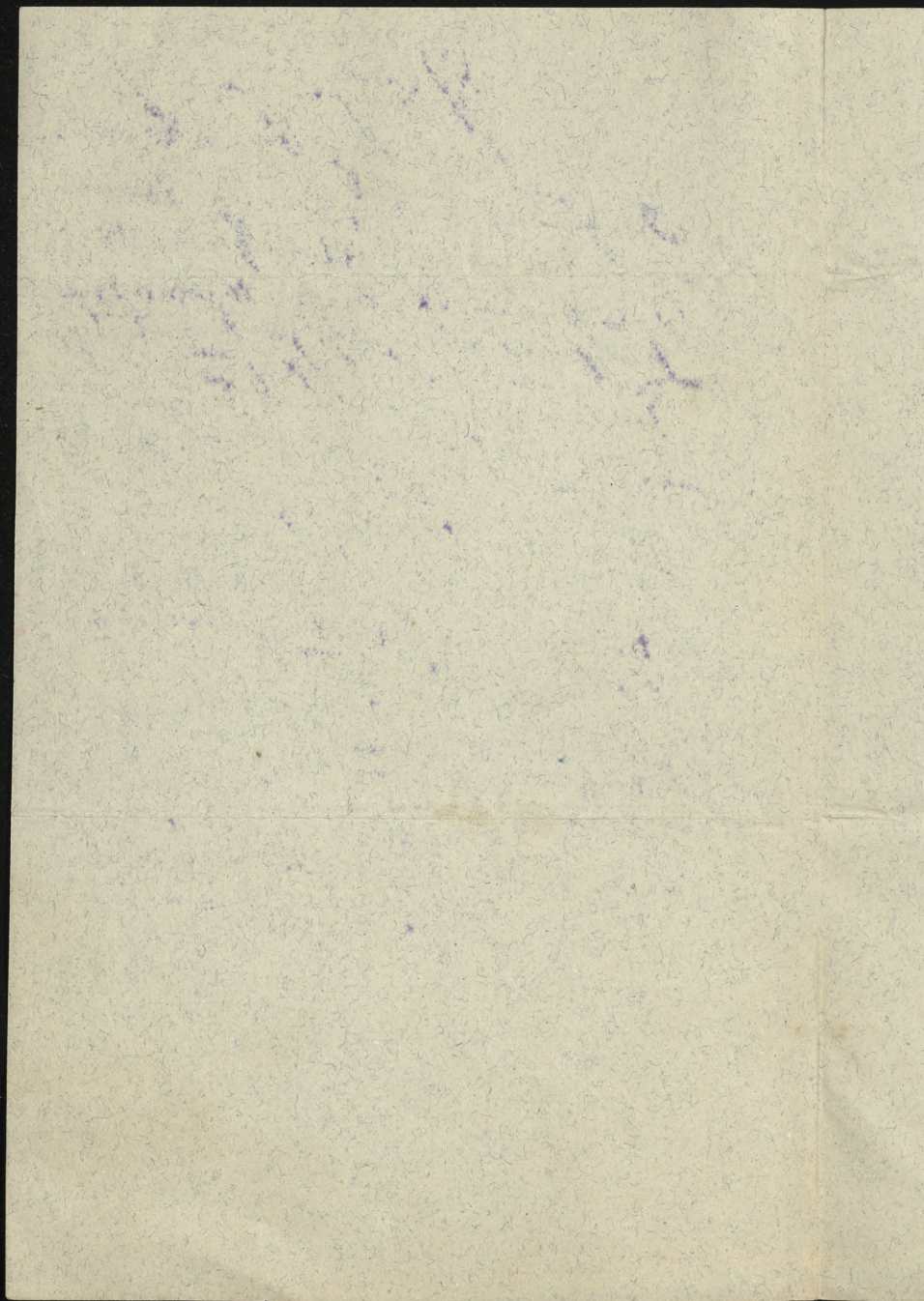
Stary -
Kochany Panie Leonardi

Dziękuję ci bardzo za listy, które
i jakżeby, lepiej niż pisać
we paragrafymy - mam nadzieję
po francusku aby ja kaszt był
zadowolony z nich, i poproszę
Masz wroczenie i i tuje - tu
Mam nadzieję, że polskie - a nie
do tej chwili.

Przepraszam, myślałem, że mi do-
stanie adres do tego Krolewskiego
pauz lub Corana - Przemysłu, którego
mi cyfrowate, a swajnie -

spisawion)

(pisz od siebie tydzień później)
ale którego - ma nadzieję, że
i moim - a nie - a nie -
magnetycznym - a nie -
ma potęgę - a nie -
jak dobre - a nie -
był najcięższy - a nie -
i pomimo - a nie -
jest to - a nie -
to moim - a nie -
jedną - a nie -
był - a nie -
publicznej - a nie -
to - a nie -
(angli) - a nie -
a nie - a nie -
sami - a nie -
medycyny - a nie -
i moim - a nie -
i moim - a nie -





Handwritten purple text, possibly a signature or name, partially visible on the right edge of the page.

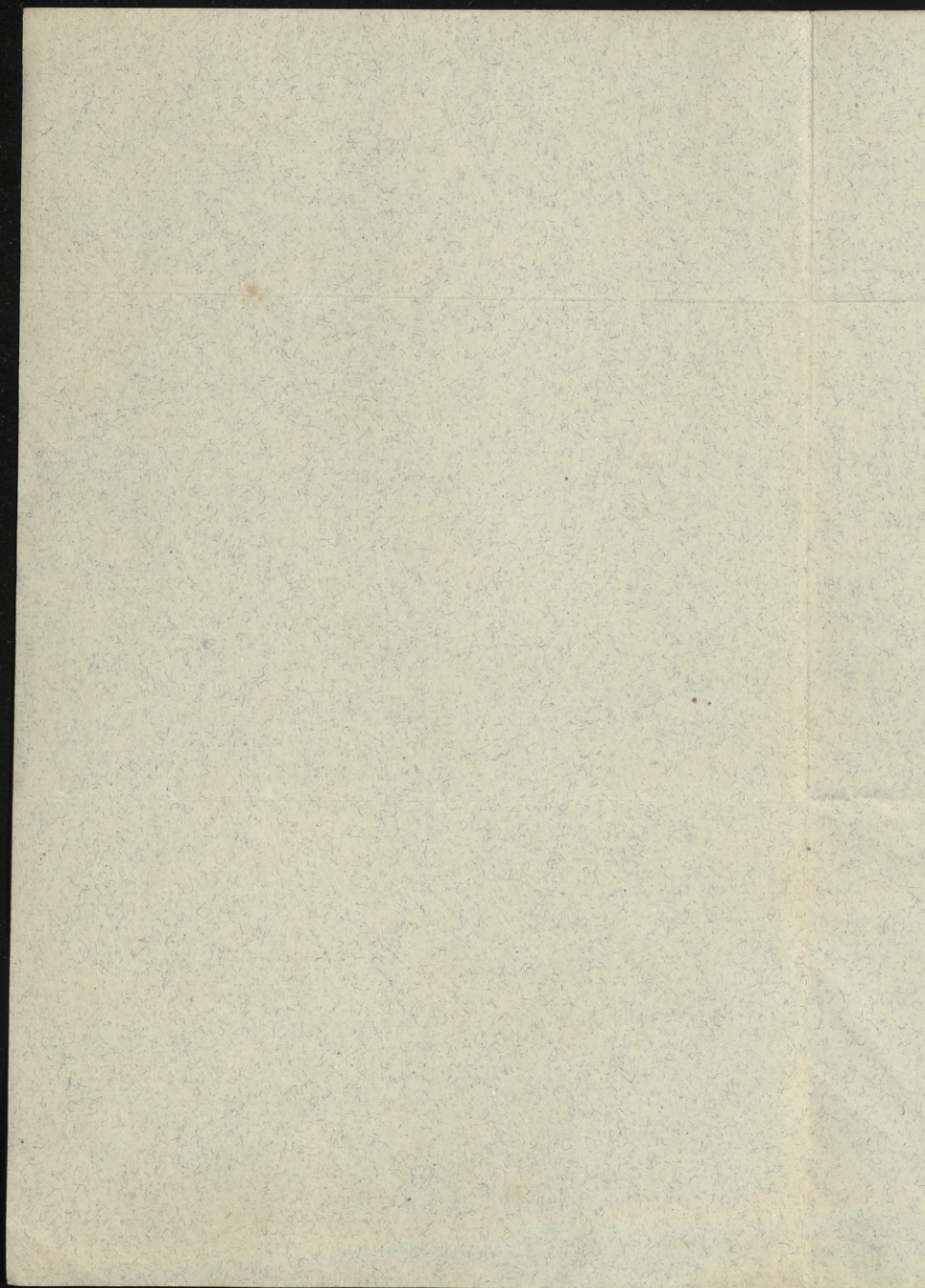


9/8, 87.
Kochany Panie Leonardie,

Wistka mi zrobiles przyjemnosci
przytajas wzajemnie tego stawnego
Kosaka, Gloene Wroslkiego, ktorego
znalem tylko z powszechny reputacyj
od czasu mego przybycia do Francji, i
o ile sobie przypominam - on mieszkal
w Paryżu, jak mi mowiono, w passazie
Pauwamas, tak w Ulicy Vivienne.

Oddaj, Stawa tego wielce uszonego
Mepasan rozglosiles, a teraz bedzie jeszcze
wiecej przez publikacye tej broszurki,
aktiwa wartaby byla przezstemany
we swyrythill, a przynajmniej, siegna
birowanego swiata jezuka. Sama
tylko oglosza jego tak ladnie bi-
lografiawana, wskazuje niepopolita
i przedka, genialnos tego meza, a
dieta jego radzinnosc musza najwiecej
byl - bledni w teraźniejszyci - wieki
jak beda smadal pot cetym - swiata!
Stawnego wymaszales jego narowisko
w moim cyrkularu - tyzozym sie
przytysowim i odptysowim - mowiskid, kto-
remi sie on zajmowal, tego pozaj nie
moges a wozora jeszcze postatem - ci
zmieniam paragrafy tego cyrkulara,
gdzie narowisko Wroslkiego cyrkularu
dobitniej jako stawnego Matematyka
Czekam, zwazta, na proby doctki
jaki powierzasz Kincuskiemu
dajeszka rad adres Plow i pure do Steel
& Jones aby ci przytal - Femer a z Raportam
& Britisk - Kincuskiemu - Twój dozgonny Pan

Czy S. Drechslein jest Ci miany jego narowisko
jest niemowiskie, ale nie przeszkadzajcie sie
wypisac i wyschowa na Dobra - jak Leonardie
ktory publikowal w Kincuskiemu - jego biografij





Chy S. Dicks ten jest Ci znany. Jego nazwisko
jest niemieckie, ale nie jest Niemcem, a sie-
wiera jest i wychowuje w Polsce i jest lewostan-
ktorym publicykiem w Warszawie. (Mojemu bratowi)
Miejscu
w
P
A

przy
Rto
zm
od
o
w
P
A



(1)
297^a Sierpnia 1887

407

Nashany Janie Leonardina
Kosownie do obserwacji

jaka mi przysłał o Tides, poprawitern
i portatem Miecznikowu, który jenera
ma drukowai z 50 egz. "Mémoires sur les
Marsis, amiane wyrazon:

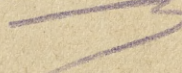
= produits par l'attraction qui enerce la
Terre sur la lune, a via la lune
sur la Terre, ale musze sie wyekspli
kowan, ze taki opis nie wystal z mojej
glowy, bo tych Elementon nie widziatam
nigdy! Wyproutem ten opis, jako glowny
franes, z Metaker's Almanaka, mwarenego
tu jako najlepszego do informacji Astro
nomicznych, materologicznych, fizycznych
etc, i w dowod przyltam do cathowaty
owychat który skopijowatem z egzempla
wia jaki porowadam z 1884, i bez wazpniecia
nie ciwiskowego nie ma odat na tym
Swissie, pomimo portepunkant w normai
tych opoznach. Ty co znowo dzista Wron
skiego i innych Teleskopow, moie spowste
jan i opis o Tides, przyltam do White
kera swoje obserwacje, aby w tego
womym Almanaku poprawit jak mnie
porowidat. Przecie to dobra dla miago
lntuga, bo jego Almanak jest moimo ceniomy
i wozkupowany, nie tylko w Anglii ale i
i w innych krajach. Daje jego adres,
ce dziei tekcie pisze do Starb & Jones, pro
pomozaj im aby nie zamedywalu i
przyltam Rapporta Mitnygow Britisk
Association porownajuch sie jutrow, tak
ze dzisierze the Times moie porajuch, o
dziskuje za obidnie f 40 na rappta
Miecznikowu i ale wole abyt ja mnie
tu przyltam, bo detainie dziei Dobrotom

part
of
exp
w
e
ma
by
the
su
j
8
p

(2)
 pana Wroblewskiego list, iż Nicimaki
 a upomnienie pana Laskowicza, będzie
 czytany a sumny jako nam tu odobrać
 w przyszłym miesiącu na wachunku niej
 a przybytu Cui i Chleba, kiedy na moje
 własne potrzeby do codziennych wydatków
 na żywność, stróżów, bawół, oręż, to być
 będzie pomany, dopóki moja pensja, a
 może wkrótce powrót lit. Tomaszki
 nie zostanie podwyższona, po 15 latach
 jakie poświęceni dla niego wzięli
 gorliwość, kłopoty i publiczne
 moją pracę która, dzięki Bogu, nie
 będą zaprzeczane, a sama, bo na nią
 poświęceni i poświęcani co tylko mogę
 od czasu mojej odkryty, powracają w ten
 sposób, jak wierzę, do wspólnego zwolnienia
 a p. Ostrowskim, jeśli mnie się uda
 znaleźć w tym lub innym kraju, kapi-
 tałite na Tides.

Zapewne w tych dniach będą miały
 okazy, pisania do p. Laskowicza, prze-
 sycząc mu informacje i zdania o s. p.
 Szwarcu, a zarazem podziękując
 panu Wroblewskiemu za jego list
 wczorajny.

Co do Ciebie, niecierpiący już
 żadnej jętki, aurore ze straszną
 strachem i z takimże, dżargonem

Prasnowski




(1)

22 września 1887.

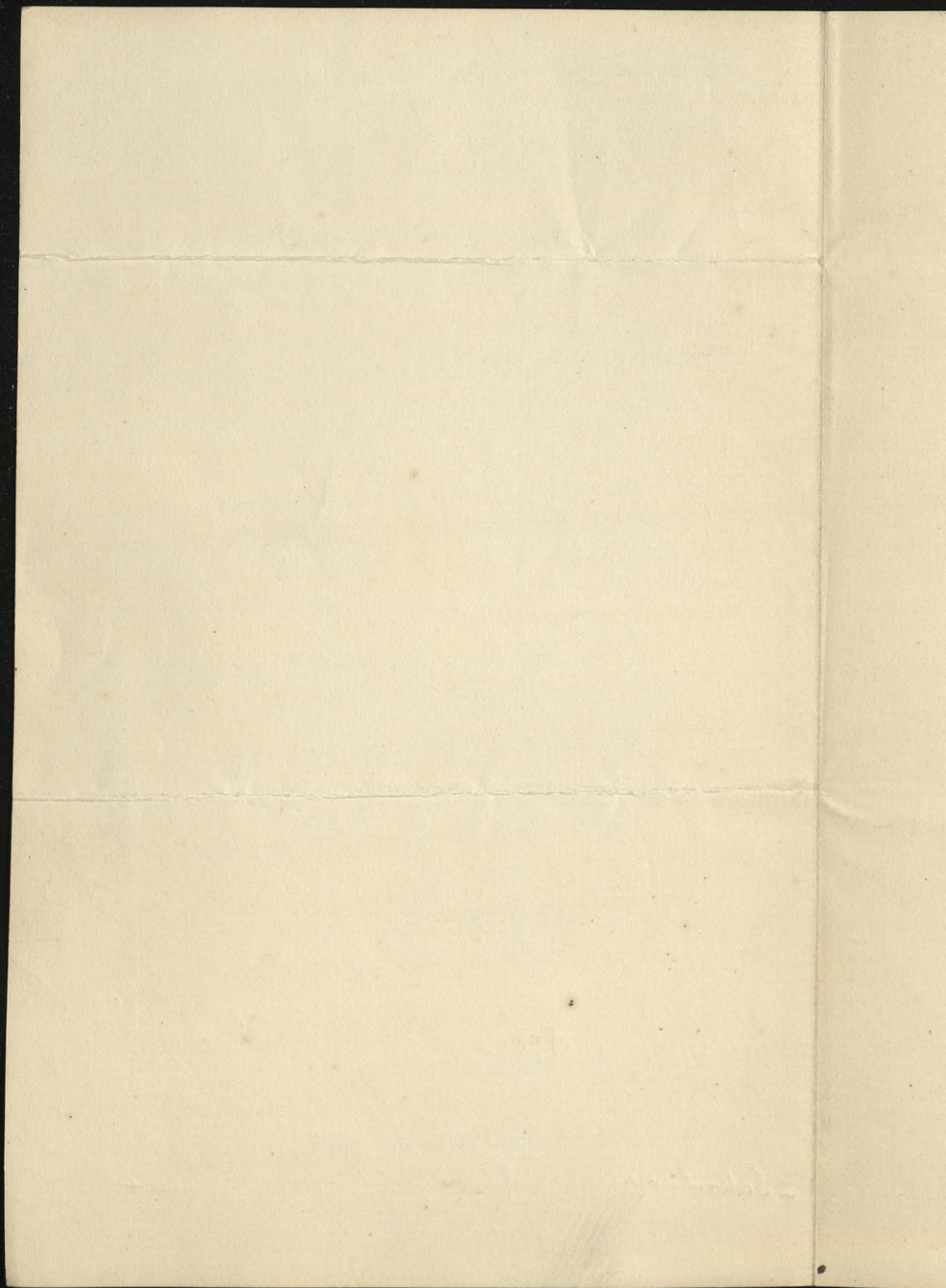
59 LAUSANNE ROAD
JOHN JOSEPH
BARANOWSKI,
ENGINEER.
* RECKHAM, LONDON, S.E. *

Kochany Janie Leonardzie,

Drogiu, można za przystany mandat
na fr. 50. Przechodzi wtamie na jutro
wypłaty tygodniowe. Daję mi nowy dowód
z tego dobiego sama, aby przynosić się
w kłopotach innym, kiedy sam nawet
miał swoje wtamie, jak mi piszesz, cieszę.

Nie wiem kiedy ma się zebrać Rada
Dobroczynnego Towarzystwa. Dam Polakich,
któremu p. Ruskijko obywateli mi przed-
stawia moje finansowa, parę razy, po
zrealizowaniu mojej misyjnej pracy,
ci do 2 1/2 było, przez tegoż do-
wiedzieć Towarzystwa zrealizowania
jak się mówi, na inny kopyst! Zatem
w 1832 pod wpływem Dr. Adama
Ararbyńskiego, miało główny cel aby
zynieć, ci do ich Smierci, Emigracji
z tej staronij Nowodowej wawskij 1830.
Teraz, oni są poświęcenie, ci fundacja
zbiórka, po wziętych w Polacy,
Galijji i Ameryce gdzie się zawięzły
dobroczynne Towarzystwa w rozmaitych
prowinjantach (na wspomaganie Karzech
Emigrantów, z 1830-31 Przejętych) te fun-
dacje są, obracane na inne cele, jak to
dowodzi ostatnie sprawozdanie z d. 29
Maja 4. roku. Jestli go nie maia w bi-
bliotece, to warto aby p. Urzędniczy
Sekretarza jako Sekretarz, zwrócić, choć jeden
egzemplarz, do p. Krasnowskiego, tegoż do
Towarzystwa, bo to sprawozdanie jest
dość wartościwym i ciekawym dokumentem.

Ona



pozwinnemu nawet był etatowa w Akcie
 Historycznego Towarzystwa Polskiego, aby
 potonem widział do jakiego stopnia
 zmieniła się Administracya tubyjszego dła
 raskiego Towarzystwa od mowej jego obecna
 nianęgi. Dony powiadzić, iż w ostatnim
 yprawdowaniu, pod datą, 27 Maja tego roku,
 zostaje Deficyt kilku funtów, pomimo
 zebrany, to stał to 2 owad, Summy £ 765,
 z który Emigranci, tora obciążeni i wiek
 i prawa, po drugiej części chowem, nie mia
 jak zaledwo £ 280, kiedy wosta bytem po
 trzona na nadzwyczajne wypadki, potrzebne
 korsta na Piwo, szell, pocztowe, i wypra
 gnodem, aifonasto do £ 100, za jak natura
 na literackie prace, i wojnie Sekretarza
 to po Anglii, to do Turcji. Podług yprawa
 Dania z 27 Maja 1836 r. kiedy ja bytem
 Sekretarzem, chowem nie miastem do
 dyspozycji jak bytko £ 242.13.11, w datam
 między Emigrantami, po obraceni mowej
 wozny penny £ 24, korsta Piwo w yst,
 postawny, do £ 124.14.2, i zostawien
 w Banku £ 23.13.7, potrzebny nawet
 w ystnie poporami deficyt do lat
 kilku ac Sumie £ 21.17.10.
 Ja, to fakta nie zaprzecam, wydm
 kowem, które, jak wyżej mówię, wosta
 przechowywai w Akcie Historycznego
 Towarzystwa Polskiego w Paryżu.
 Daje ci te szczegoly, abys ja rekonna
 nikowad, komu zechcesz, dla mojej
 satysfakcyi, iż pracowatem a ceta, for
 lewem dla Towarzystwa tubyjszego które
 mnie traktuje tak nieudzielnie!
 Ponawiam ci, moją szlachetny Rodaku
 i przyjacielu, serce i dogorny braciem.

Baranowski

Celebrary of the
 59, EA
 B
 PECK
 30 May 1837

- Sekret

57^o września 1887.



17
Ciebie my w Paryżu
Cz. Włocławski

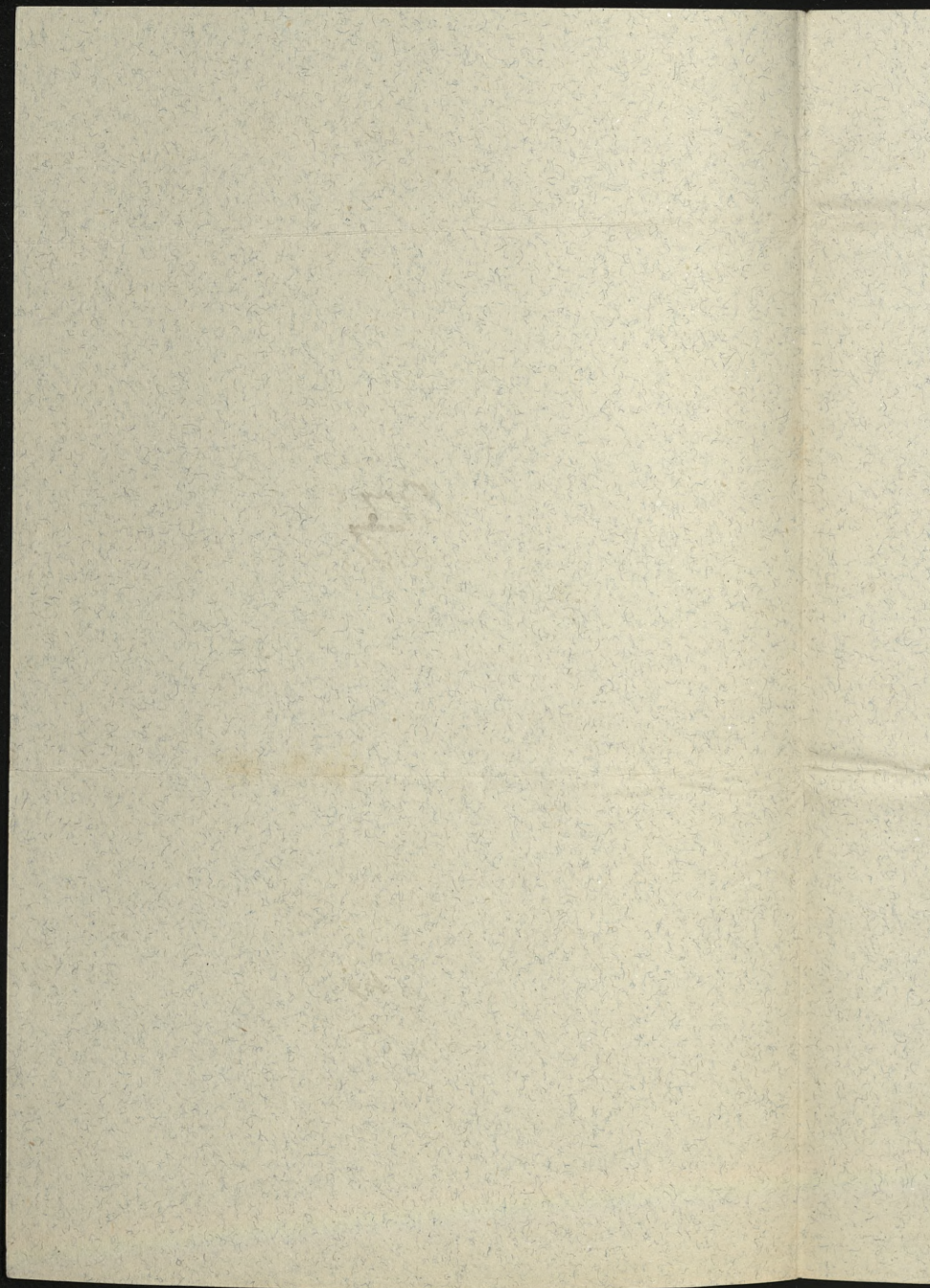
Wielki Panie Leonardzie

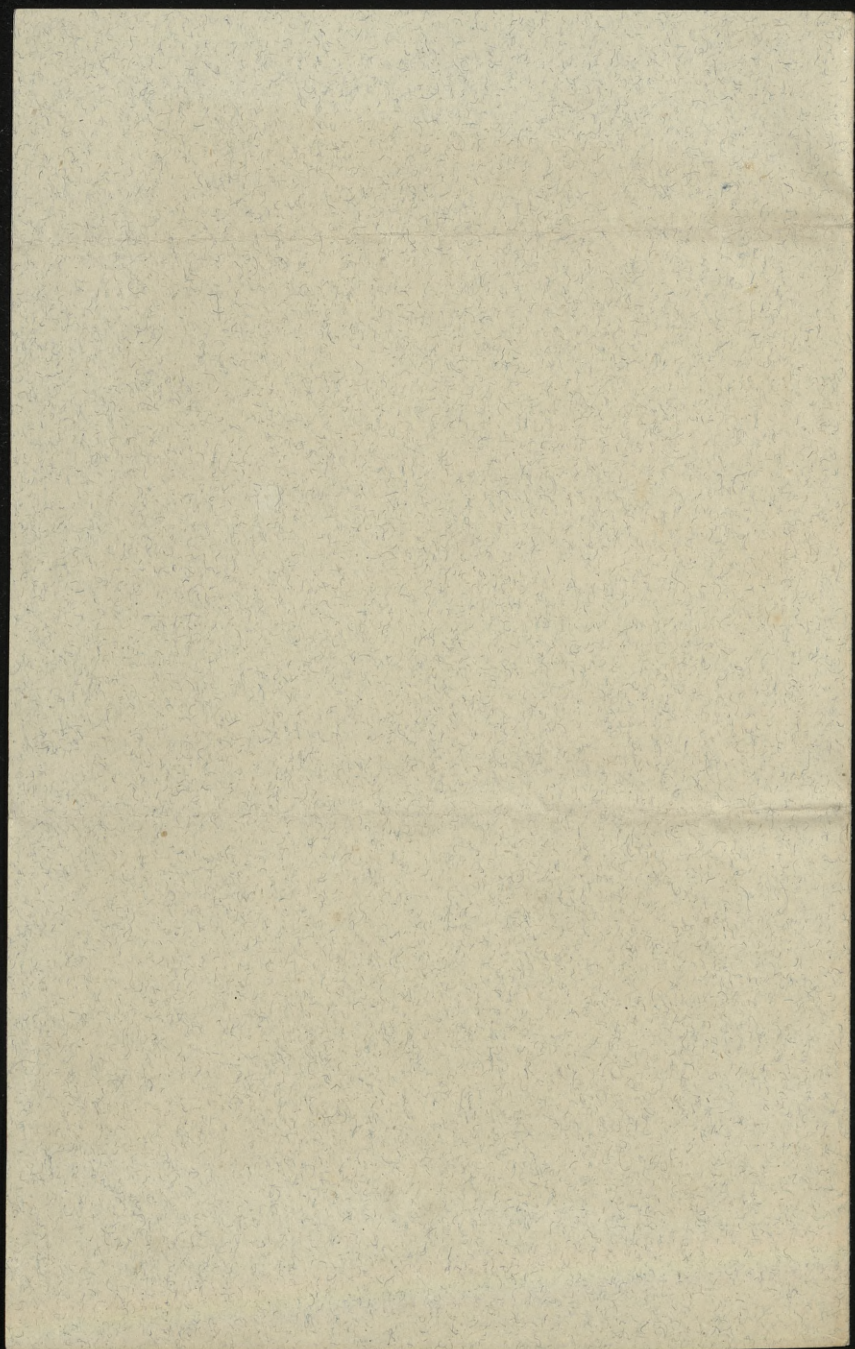
Pokwitowujesz mi list pisany
23^o A. m. po odebraniu mandatu na

50 fr. Dział moim ci zakomunikował
wyciąg, dosyć mnie pocieszający,
z listem jako odebratem od p. Franciszka
Gryglańskiego - Lenrova - Zwiastka
narodowego Peckington w Północnej Ameryce.

Jżeli go znasz, albo osobnie, albo repre-
tacji, to daj mi o nim swoje opinie,
bądź co bądź, czy się nie znajdzie w Ame-
ryce, tym krajem gdzie się formują
wielkie przedsiębiorstwa, jakieś kapitałista
na zainteresowanie się, mojem wyzna-
czeniem, albo formującym, zastawianiem
przystawom mechanicznym - do dity i in dustryjnej.
Ten Rodak jest, jak się pokazuje z tego
co piszesz, w pomocy dopomagania sumie,
ile że zajmiesz 1^o miejscu poradę Zwiastka
narodowego, gdzie mnóstwo Solaków
i inteligentnych i może byczoby się
się.

Postawmy Amadis' cetera, wszelkiego maich
wtamnych prac naukowych, i cyrkulara
o przystawach mechanicznych, orzekam na dalsze
bradomianiu od niego - ten to nie może
kartać mi się o 6 lub 5 tygodni. Tym
czasem trzeba kupić białe, a ciemne
sini! Może je kusić jako mi obiecał
wystawać się od Dobroczyńnych Dam Dobrych
Przedstawienie mojej książki, jedyni sekretowi
bo na niewdzięczna list dowodzący, że
jest zorganizowane, nie było dowodzący, że
złoty skorynka na zawrętych kramienach





Wzyciag z listu jaki do mnie pisal,
Pod data, 19go sierpnia 1887 r., pan

Franciszek Gryglaszewski, Cenzur
(czyli Prezes) Dziennika Narodowego Polskiego
na Stanach Zjednoczonych Północnej Ameryki.
Donosi, napisał, że nie odebrał moich donkie
jakis adresowalem do niego w d. 19go lipca pp.
(a ktorych posylka mu potwierdzilam przez
kartę pocztowa datowana 16go sierpnia), chociaz
te donki adresowalem pod oparka, rege-
strowana, ale wtedy nie mialem jego

adresu tylko ten com wyrylat z kuryera
dokladnego, Polkiego - w Bay City, kiedy on daje
mi swój dokladny adres: Frank Grygla,
w Minneapolis (Minnesota), U.S. Box
Nr 430, na odbior listow i wszelkich papierow.

#nawet Pospam pisze, że nie odebrał a Bay
City, od Sekretarza Dziennika, bo może
mija posylka gdzieś się zagubila, a wiec
będzie czekał na nowa, aby po abadaniu
o co się idzie, mógł mi odpisać do
jakiego stopnia byłby mi pomocny.

Pomyślam mu dźiła nowa kolekcya
przemyslowych moich wtornych prac,
i zatacam cyrkulare, po angielsku i
po francuzku, o przytywach i odtywach
Morskich, czy, być może, że dostawery
potrzebny kapitał na wzięcie patentu
i eksploatacja, tego przedsiwzięcia, które
dosad pochłongło ogromne kapitały na
patenta i doświadczenia bez praktycznego

skutku, bo była mechaniczna nie była
automatyczna, jak potrzeba do fabrykacji artykułow
ciastkowych, wysmagajacj mniejszej lub
większej presji, jak być może podług
paragrafu 45 w moim ostatnim Cykularzu.
Mam

Nadzieję jest Pan Rodak, Stowarzyszony z p. Tadeuszem,
jako Fabrykanem, na wieża, szpula i
„Minneapolis Galvanic Iron & Steel Works,
Roofing in Pitch and Gavel, iron, Steel and Tin,
(którychmi przysłał litografię), może istotnie być
mnie mocno użytecznym, oznajmiając swoje warunki
następujące:

- „ Stwierdzić moje tutaj są głównie rozga-
- „ lepione pomiędzy Inżynierami, kompanii
- „ Kolejowych, Dyrektorami Tychcie, jak i
- „ w ogóle ze znaczącymi Fabrykantami lub
- „ Kaptułkami; i dla tego, gdybyś Pan był w po-
- „ siadłości jakiego praktycznego wynalazku,
- „ i model, rysunek, albo szereg gotowy opis
- „ Tychcie przedstawić, to będzie moim obowiązkiem
- „ Panu nadać sumienną odpowiedź, jaką
- „ opinię od tych ludzi odłożę o rzeczach nade-
- „ słanych mi przez Pana.
- „ W razie czegoś praktycznego a pokup-
- „ nego, jestem gotów wyrobić i wykupić
- „ patent, lub tenie później za stosownem
- „ wynagrodzeniem zapłacić.
- „ Zatemżej bratni usiłek stoni zostaje
- „ z pracownikiem Rodak i Stuga.

(podp) Franciszek Gryglaszewski
Cenzor Zw. Now. Polskiego

Adres do mnie,

Frank Grygla,

Box 431,

Minneapolis,

Minnesota,

U.S.

(11)

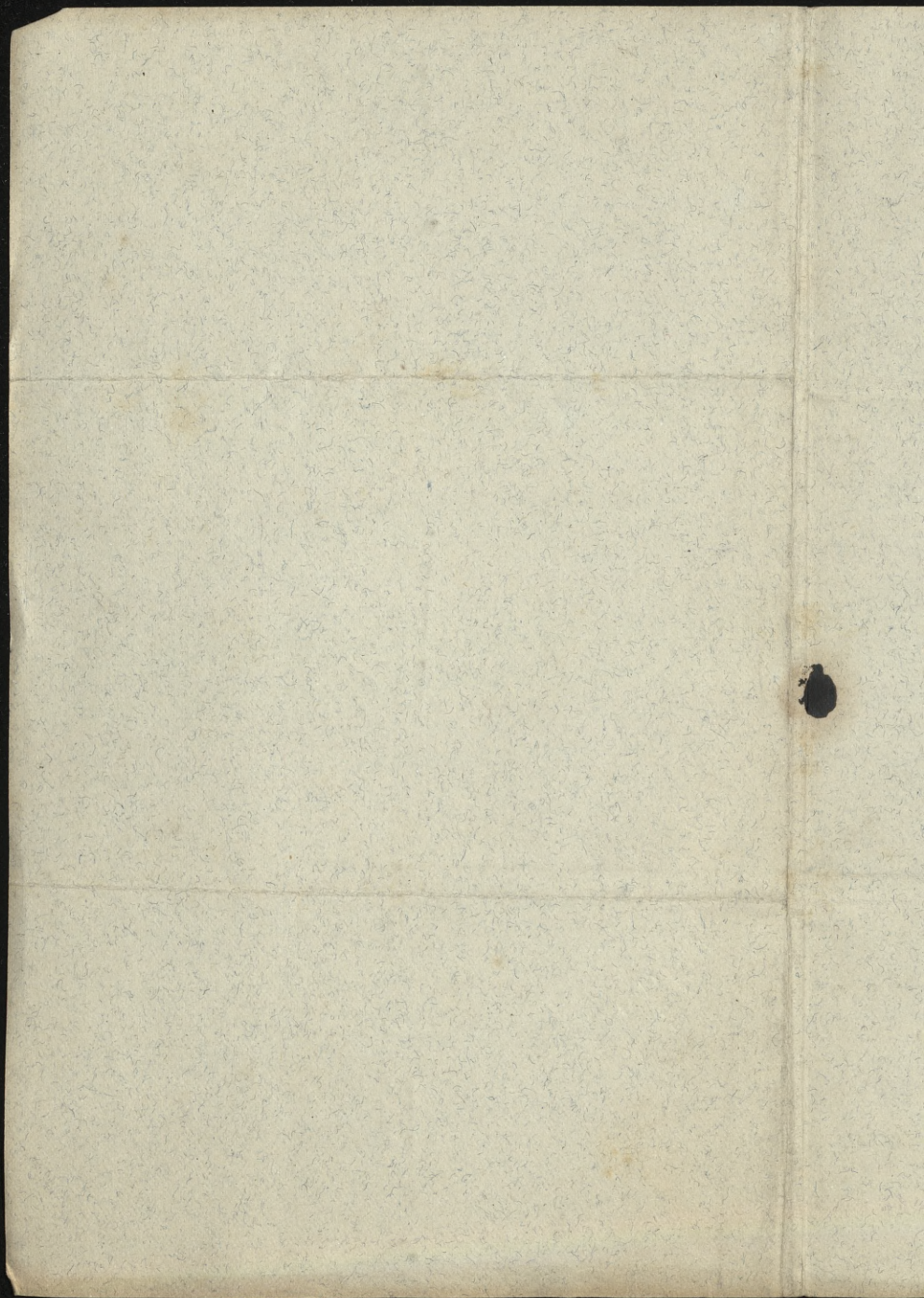
J. J. BARANOWSKI,
Engineer.

59, Lausanne Road, Peckham

LONDON, S.E.

12 września 1887

Kochany Panie Leonardie -
 Dziś wystatem do p. Wrosemie-
 szkiego kilka egzemplarzy ostat-
 nich druków cyrkulacy francuz-
 kich, (2 dodatkien nowego bard-
 wannego 3 4 o podwojnej regulacji
 sity, mechanicznej) i polski nowo
 wystrumaczone i drukowane
 juz - tym - 5. Ale teraz musze
 teknie Pan 3 o prowadzie do Cyr-
 kulacy angielckich, bo najwiecej
 biore na Angliki i Amerykanski
 aby kuzeczki choc i onie jednego
 na dostawienie potrzebne kapi-
 talu na wrozie patentu i dabrzy
 postep mego chevat de bataille.
 Jsa tulizny muj drukarski praconi-
 cownik angielcki cyrkulacy (bo miat
 czerwonki dawne jaru - nie rose-
 brane), i przystat mi kilka prob
 na imiame dawnych cyrkulacy
 ktorych kareg obic a 50 egzem-
 plungo.
 Dmejny 2 od ciskie tyel prob
 ktore tu zalapram i poprawam
 muj styl angielcki zst twoja nauka
 Koscia jstycha -
 Lew



Les jevreux cheiatyng - wprowadzić
 do angielicki cyrkuloway i kielke
 stawnych astronomii, Matema-
 tykoin i Filozofow, jak we fran-
 cuskich i polskich cyrkulach
 i Sir W. Thomson bytko tytuł
 Co wykrzystiles Haent powo-
 adzic i oprowadzic w swoyj
 glowie Mnostwo stawnych
 w normalkich gatyrdach, a
 wstawic miedzi kielke by
 lub przestego wicki, bo
 informacyj jakaj, wiezaten
 Patentow kutej, badania
 komin Matematykoin i Filoz-
 ofow at Tides, obrygacyj
 tego wicki. Byt nawet
 patent przez jakiego
 Niemca w 1770 roku.

Czekam na Twoja odpowiedz czy
 ten angielicki cyrkularz
 moze najleyz do francuz-
 kich i polskich, nie moze, jak je
 rozryt jakis jazyk wyrokowane
 we 100 egz.

Twój Maturus Sacerd
 Fryzyciel
 Murem...

247. Novy, 1887.



Oskarowy W. Leonardie
247. Novy 1887

Kochany Panie Leonardie

Wiem że posiadacz (bez prawa) do mnie kiedyś Ci proponował ten patent zide. Tablez tutaj publikowane przez hydrograficznego inżyniera Kap. Harrisa, że je wprowadziles a wiec poroga nima calkowicie czy sa podobne konstrukcje dla portow francuzkich, chociaz tytko dla miast, bo dla oia sa dla wyzskand. Wacnie przyt portow w catym swiecie, liczylem je w mybliszeniu (bo mam ego przydaty na pater niego) - jest ich okolo 2000.

Ostrzezenia jesti musz aby mu wprowadzic te tablez. Tablez drukowane chociaz tytko nie tak kompletnie ale po francuzkum je uktaramin, a dnia do dnia lub w godzinach pewnego czasu od godzin do godzin, nassokom przy tej samej aptymow. Jak wiesz, aby obkonalit moj pomysl zastosa dania ich jako sila mechaniczna, padaj opinii jaki to dzwornik katyony (w 27 kodycy) ma paragrafy 4-5 jako najwczesniejre do gwadobranij, bawestow przez to technologiczne uktrowanie rez murow ab do wrowadzicow i wiodu row w kromy sta mechaniczna ma pracowac regularnie i automa tyznie przez 12 godzin przyczynnia do zoznego do drugiego przyzlybnij, to obradkowanie tytko moze zapewnic warbeni bawestow, padaj opinii (bawestow) aine, bo pomysl solm nie jest oprany na istnyjn nowym przyzlybnij mechanicznym, jak potrzeba na bawestow. Tem odzuelone przyzlybnij od biedynka w ktorym sila ma pracowac, aine wrowadzicow budowane w ten lub ow sposob, jak wskazyje § 5. nie um bawestowada.

polski

(2) Musiałem porównać Druk 27 Edyng-tych
polskich cyrkularzów, których mianem rze-
staje co najwzajem, nie tylko w krajach
polskich ale do Ameryki gdzie są kolonie
zamiastka przez kilka tysięcy i słaków

+ jak więcej pieniędzy do wyplacowania, i nie
Anglijska, tak wymagają aby je placowane
tylko w praktycznej eksploatacji tej lub
innej przemysłu, (a nie w pomysłach teo-
rytycznych, które często nie są łatwe do
wykonania aby się stady zyskowne) a po-
wodytem Druk 27 Edyng-tych Reiffen-
stein, bo jak się przekonaniem Niemców
nie ma dążyć do zatrzymania
ich w formach Dąbki, nie jest popraw-
wiana ostateczna próba, co się nazywa
tęże - epreuve, tak z tego powodu byłam

Druk-Emersony przykleja lihowski #
wam
z Niemców
skiego,
cyrkularzów francuskich, prze-
kładać kompletnie Dru Edynga i na
francuskie i na polskie (co nieważne
koszt, ma się rozumieć, nie potrzebnie),
kiedy Reiff zatrzyma formy bez za-
bronić ostatecznej próby tęże - epreuve.
Jest to figurka która mam potknąć
placę faktury Niemców, który już
miał 40 od p. Urzędniwego Ma-
nachnerk mij 2 p. Laskowiczen.

Jednym słowem kłopot ciągle
moja, będzie na tym świecie
zostaje dla tych Dobrych Rodaków
i przyjaciel jakim jesteś, ze szczerym
Od zgonu szacunkiem.

Al propos książek, jeśli ja, biedny Parauowsty
niegł portulak ostrzeżeniem, to, aby ostrzeżenie
początkowo wyprzedzają ja, pod opaską, (regenerowana, przez
moją adresę, tu zataczony, po rozmyślnie
przekazują do koperty, jak to zrobił, aby
później zachodziły listy i pakiety do Rosji, co stało
się, jak nie są, i tym samym na portulak.

-yde
 -rze-
 -gub
 kolonie
 akow
 -miej
 i nie
 -waa
 -y lub
 -de bez-
 -wa do
 -), a po-
 -fami,
 -opu-
 -cinniki
 -mania
 -pra-
 -acynna
 -lytam
 -gry
 i -wra
 i -na
 -niskoyto
 -nia),
 -a wa-
 -obraz-
 -kr dawa
 -otkaza
 -toryj pur
 -sta
 -gla
 -ie
 -skow
 -erym
 -wsky
 -erym
 -na, -puroz
 -vickay
 -aly
 -kay
 -tecto.

Andrew W. Peck
207 Sanders
#159 1884

PECK

Polki

258. Parsy 1887- 418

Kochany Panie Leonardzie,

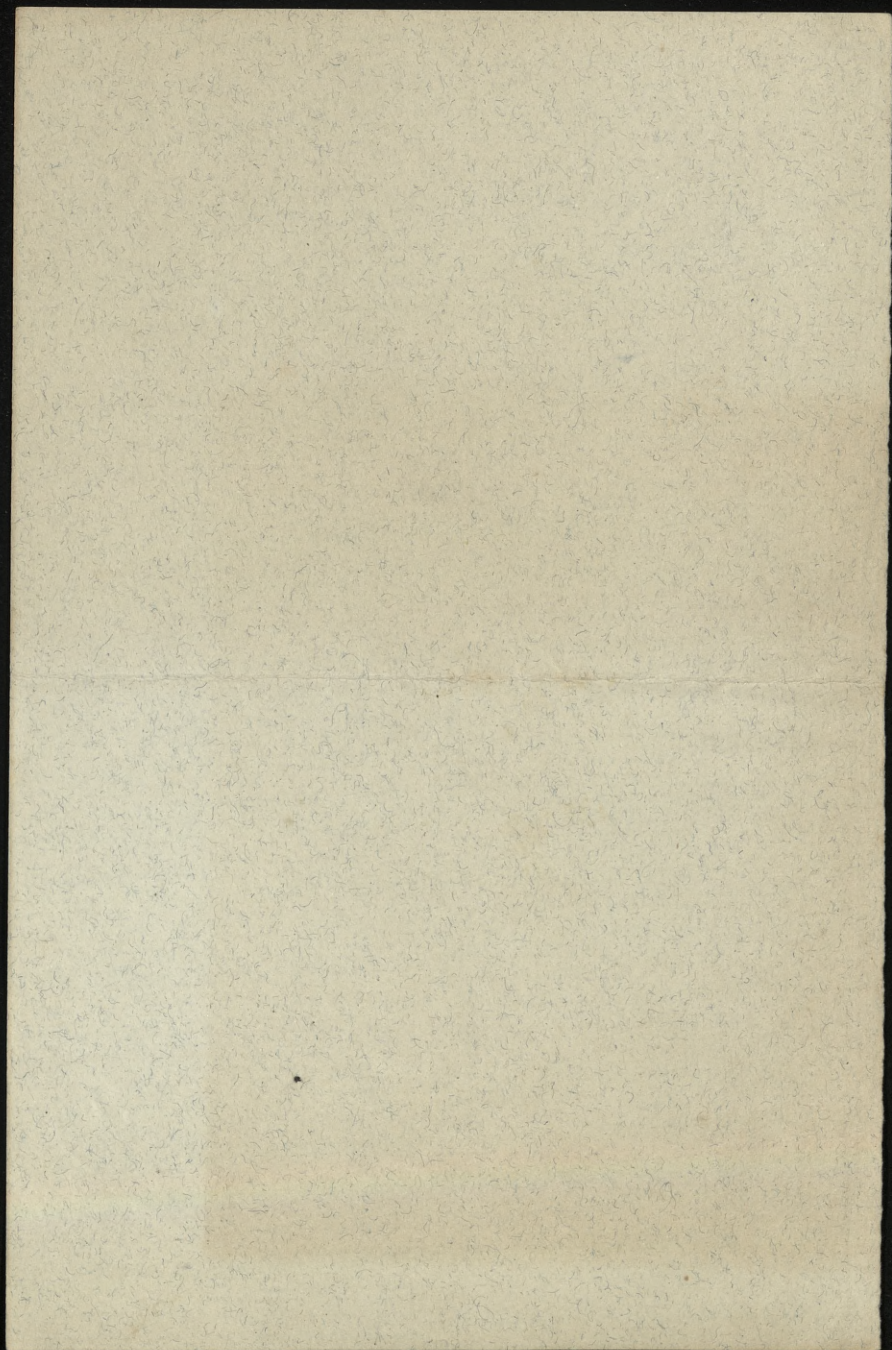


To wygotowa do Ciebie mego
wznowionego listu z prośbą abyś
wykupił i przekaż egzemplarz Tabliczki Maxima
drukowanej po planach, jeśli się publikują,
jak tutaj: w całości w angijskim i francuskim. Karis
otrzymał list od Pottera, Agenta Admiralicji,
zawiadomienie, że podług mego ządania wy-
kupił i przekaż egzemplarz angijski do puł-
kownika Ostroniewskiego z 21 a regularnie
i zarazem przystał on swój katalóg pu-
blikacji, wzmawiając, że, bismarck, wyso-
kim, tak kompletny i interesujący, że Ci go
nie pomyślisz przed opuszką, abyś, katalóg
nie był w Twojej bibliotece, dla ciekawości i
w pomocniczej nabywając lub rekomendowania
tych jego publikacji.

Przebieg, że już wyszedł egzemplarz
tutaj: Fide Tables na proszę rok
1888. Zapewnia, że zamiar, przystąpił
odpuścić, jak, wyda, si, jest, one, mogą
Cię, zainteresować, to, dom, dostaw, Pottera,
aby, ci, przystał, jeden, z, nich, pod, opuszką,
z 1/6, i, dodatkowy, bezpłatny, punktowy.

Tenże, donosi, ci, że, podług, wiadomości,
jaki, tutaj, odebrałem, wczoraj, z, Cardiff,
jako, mińska, masz, bardzo, go, przy, do, do,
i, mają, od, siebie, przystąpił, Spindler, który,
czemuś, prowadzą, handel, regarckim, i, in-
mentami, optycznymi, jubiler, etc, na, wielki,
skala, wiadomości, tam, wybuch, który, co, dzień, pod,
tytułem, "Western Mail". Karierę, jego,
credo, wiadomości, które, tu, nie, może,
publikacja, a, w, nim, znajdują, się, ciekawej,
artykuły, (które, przystąpił, ci, wysyłać),
a, jakimi, się, nuderogę, które, kolossaldy, w, tym,
lasker, przez, Polaka, Zedlinskiego, oficerska, i, ma,
rypańskiego, tak, skomunikował, że, pomoż,
dynamit, że, bity, pali, i, w, tym, Halki, chodzą,
no, pociąg, więcej, więcej, odległość, od, przystanku,
skąd, wyjdzie, wystrzał, z, armaty. On, chodzą,
strach, opuszką, w, El, donoszą, i, tego, w, tym,
z, tym, którego, z, tym, opis, jest, dom, i, regularnie,
To, przystąpił, w, tym, mi, do, ci, a, jeśli, d,

Vertical text on the left margin, including a date stamp: '1887' and other illegible handwritten notes.





27/10/07 Kochany Paniu Leonardzie, 419

Dziś moją ci powiadziłem, że według naszego
raportera, Naganowskiemu, który ma być
członkiem czołgi i dziennikami, odnosił na
nasze raporty, że wybrał jako jest opinia wypracowana
włoskiego. Owe opinie. Który jest od dnia dawnego
a w końcu marynarskich i wojskowych ma on
krytykować, że to jest jego zasada, ma być na
marchy i wybuchowe zamiast, jak to zwykle bywa
wyjść na stronę, bokami, tyłem i przodem
wybuchu tylko naprzód, tak samo jak przed.

Dzienniki Londyńskie, a mianowicie Stand and
wynagły się do pułkownika o tym wynalazku i
wielkim niebezpieczeństwie. Pisma w całej
w kraju obserwowany jest także publicyści.

Podług mnie krytyka wybuchu nie jest stanowczą,
aby ten wynalazek stał się obropnym dla służby
głaz bomb i dynamitów, wprost przeciwnie
to armaby podług kalkulacji marynarskiej, że do owego
głaz szkła wychodził wprost przeciwny, ale, jak pisał
dziennikarstwo w Cardiff, jest kombinacją czterech rzeczy a to

Handwritten notes in the left margin, including the name 'Baranowski' and other illegible text.

UNION POSTALE UNIVERSELLE
POST CARD—GREAT BRITAIN & IRELAND
(GRANDE BRETAGNE ET IRLANDE)

THE ADDRESS TO BE WRITTEN ON THIS SIDE.



Monsieur Léonard Niedzwiecki
6, quai d'Orléans,
Paris.



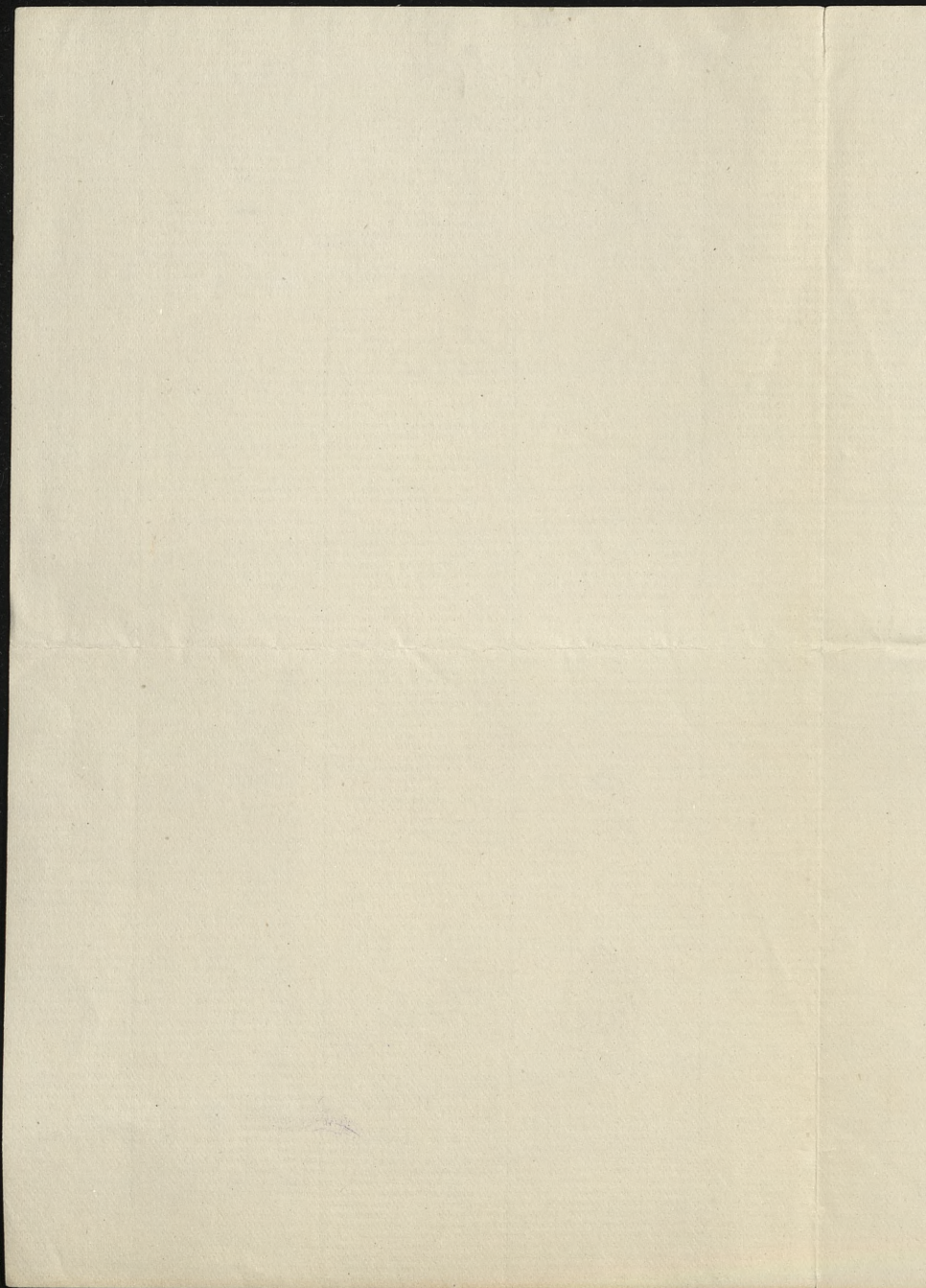


29/1087. Kochany Panie Leonarde

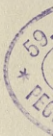
Dziękuję za przysłany Annuaire
des Mares de l'Océanien-
d'Alger. Wzrost, po przejrzeniu
wzrostu, książeczki, która, w małym
formacie, jest to tak naprawdę informacyjna
korzystnego podręcznika, w gatunku, także przysy-
łał astronomii i innych, bardzo
oblatniała z Szwajcarii - nielicznymi i ziem-
skimi, nie są to wprawdzie do jakiego stopnia
ona była tak kompletna utwórnia, i po-
tężeniem jej, przedstawiająca, i w
związku z tym, przysłała do Pani pod
opaską, rejestrowana. Bardzo smutny tem-
wzrost, zadokumentowany, jest wrednego
wzrostu, po francusku, bo, jak się
on mały, lub może być, nie zna
języka angielskiego.

Nawet, prosił mi przysłać, do mego
zbiornika, także wzmianki, książeczki, drugi
egzemplarz, czy przysłać, czy przysłać.
Co do swoich poleceń, to proszę do Pottera
aby ci przysłał nowy egzemplarz of Tide
Tables, jeśli już, wydane w roku 1888,
a do Heel & Johns, aby oni, ze swych
strony, wyprzedzają i Broszury public-
kowane przez Longmana pod tytułem
"Knowledge".

Przysłał mi, do Ciebie, przez kartę
przebieg, jak to angielskie dzienniki
a szczególnie "Standard", krytyki
wymalować Zabińskiego, ale, o ile
znam się na przysłać mechaniki
należy, nie przysłać, ci dziennikarce
nie ta inwencji, zasada się, wiano
wicie na wcale, nowej kombinacji me-
chanizmu - atmosferycznej, aby wzbud-
dynamicznie być spisanym do pewnej odległości.
Obawiamy, co dalej nastąpi, a to inwencji.
Twoje zawsze i serce



424



157. List. 1887.

422

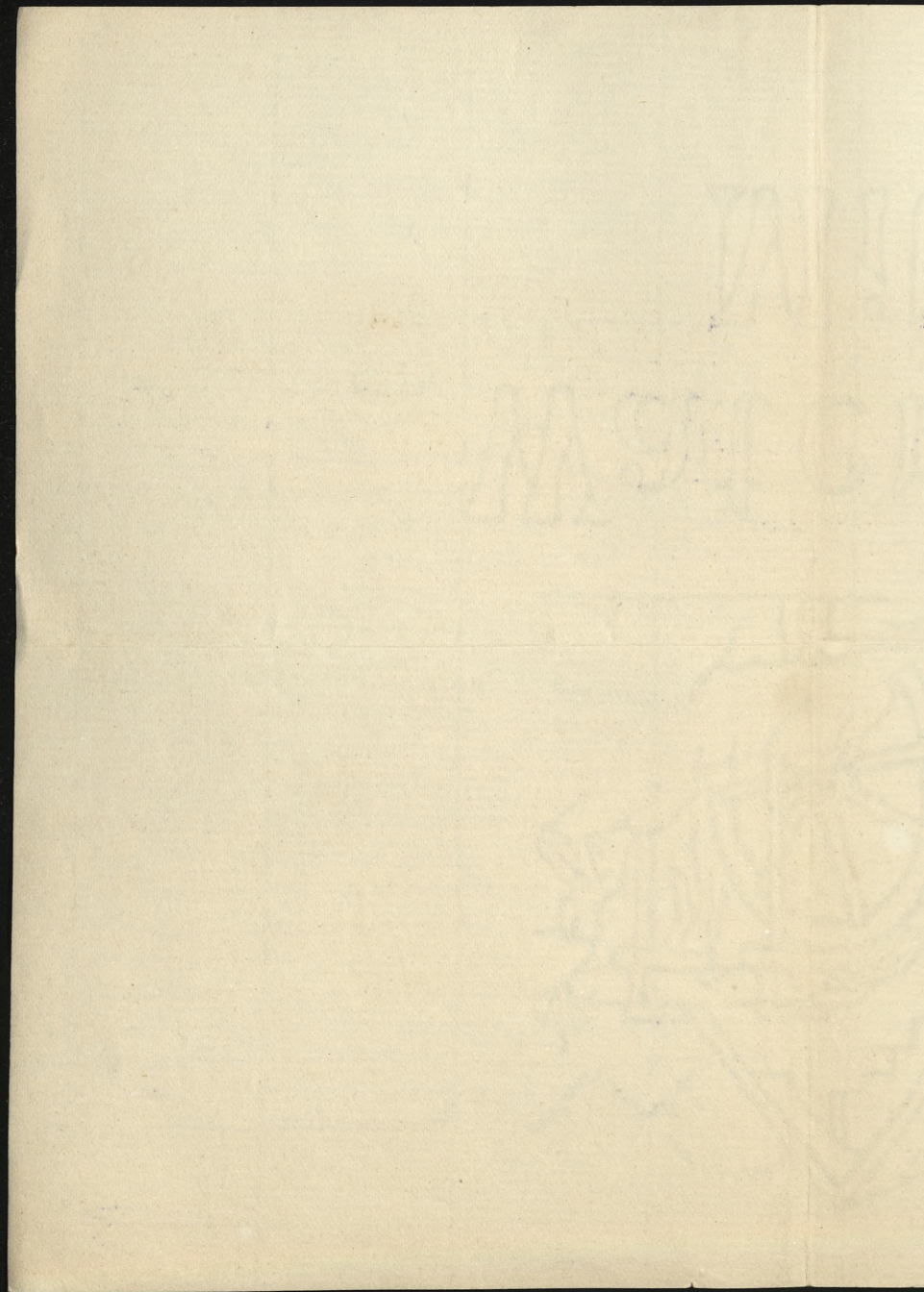


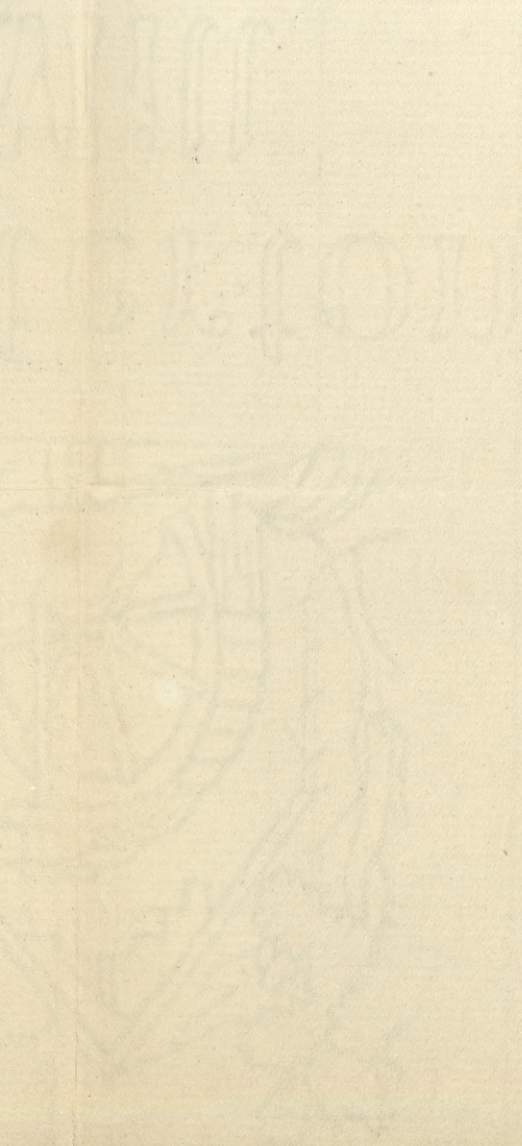
Odebranymy Jany
 17. 2. 1887

Prochany Ponia Leonardie,
 Bydrien' temu jak pisatem

Byd. Laskowice wroglem maish
 a nim wachunkow, i obicatem mu
 postac, Dziennik Graphic, 2d. 50p. m,
 w ktorym jest opisany wynalazek
 armaty zdelinkiego Doylskian -
 Sprawadion thud dziennik pover
 Steel i Jones (ktoryj maia zawiadomiti
 ze' impropit kaplat swoje rovine
 Subskrypcyj, abo go ci posytlam pod
 + osobno opatki, wyjacajacy a byskit opisujacy
 wynalazek armaty, jakoter a byskit
 abo tu a atowione ba' jedyly, byz' ma-
 srony w samym Dzienniku to
 postac unowit, fakowe a byskit
 jako korespondenca je' byskit
 i abo je' skubnymu je' bar povera
 ma podany adreary abo je' sworca
 a fakso, postac cety waji Dziennika
 cety tu kordowato a pavel byskit
 Po poverytanin byskit a byskit
 joti nie maia po francuzku opim
 tej pickitnej armaty i jej swore
 gołnego wysilku, to Laskowickej je
 ff. Laskowicrowi, p. Pankaja,
 kromu zduwa, zduwmyje je
 putem w okladie swowit swowit
 ksiarisk, a moim swowit bar
 swowit swowit

Baranowski





celebration
1790
53
1790

+ orob

ab

puta